ANNUAL REPORT 1988-89

90-02135/

CORPORATE PROFILE

Public Works Canada (PWC) is the federal government's real property manager, real estate agent, caretaker, engineering and marine consultant, designer, architect, builder and custodian.

The Department operates primarily as a common service organization, providing design, construction and other realty services to government institutions, departments and agencies within the requirements of legislation and according to the policy directives of the Treasury Board of Canada and other appropriate authorities. The Department also manages a real property program which provides a productive office environment for public servants and federal facilities for the public.

PWC is also responsible for administering all or parts of several statutes, and for contributing to the Government's wider social, economic and environmental objectives.

In March 1989, PWC had 8 319 employees in more than 500 locations across Canada. Working as a team, they pursue the Department's commitment to operate with integrity, achieve excellence and earn the respect of clients, the private sector and the public.

LETTERS OF TRANSMITTAL

December 1989

To Her Excellency the Right
Honourable Jeanne Sauvé
Governor General and
Commander-in-Chief of Canada

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

I have the honour to present
to your Excellency the Annual
Report of Public Works Canada
for the fiscal year ended
31 March 1989.

Respectfully submitted,

Elmer MacKay
Minister of Public Works

December 1989

The Honourable Elmer MacKay
Minister of Public Works
Ottawa

SIR:

I have the honour to submit
the Annual Report of Public
Works Canada for the fiscal
year ended 31 March 1989.

Respectfully submitted,

Robert J. Giroux
Deputy Minister

THE YEAR IN REVIEW

During 1988-89, Public Works Canada made significant progress toward its goal of operating efficiently and in line with private sector standards. Throughout the year, management and staff adapted to ongoing change within the Department, and represented the real property interests of the Government of Canada with pride and professionalism.

As outlined in this annual report, PWC continued its pursuit of six corporate objectives in 1988-89. While in some areas we achieved our objectives ahead of schedule, others will clearly require ongoing effort, commitment, cooperation and teamwork.

Market-based charging for the vast majority of the Department's professional and technical services became a reality on 1 April 1988. This is clearly an important milestone in our efforts to operate in line with private sector practices. Our clients have reacted well to the new rate regime and our operations are now more business-like.

We also moved steadily forward in making the Department's contracting system more objective and transparent. ACCORD (Administration and Control of Contracts and Regional Data) was launched at the beginning of the year, and considerable effort was subsequently devoted to developing the new SPEC (Selection, Prequalification and Evaluation of Consultants) system, for implementation in 1989-90.

During the year, we achieved our corporate goal of consolidating architectural and engineering and contracting services within PWC. This exercise arose out of the new Federal Real Property Management Regime and was completed ahead of schedule. It has established PWC as the federal government's centre of architectural and engineering expertise and the principal contact between private industry and federal departments and agencies on these activities.

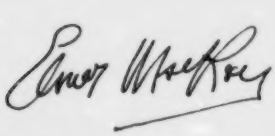
Efforts also continued to improve the Department's relations with clients and the private sector. The introduction of the Contracts Disputes Advisory Board was well received, with CDAB successfully resolving 19 out of 21 disputes involving the Department and contractors. As well, PWC streamlined its leasing process, with benefits for both clients and the private sector.

The Department's role in managing the office accommodation policies and programs of the federal government was strengthened with the transfer of administrative authority from Treasury Board to PWC. This new accountability will permit improved program delivery to federal tenants and establishes PWC as the primary authority for office provision.

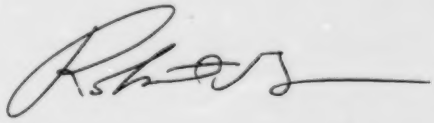
Also during the year, a Crown Corporations Directorate was formed to assist the Minister in meeting his responsibilities for the Crown Corporations in his portfolio.

With the approval of a simplified Program Activity Structure, which becomes effective in the new fiscal year, PWC has gained more flexibility to deal with priorities. Our accomplishments during 1988-89 and the development of branch five-year plans in support of the Five-Year Corporate Plan have provided us with the authorities and flexibility required to better face our new challenges of improved relationships and dynamic teamwork.

As was the case in the year under review, 1989-90 — the "Year of the Client" — promises to challenge PWC in fulfilling its mission. Buoyed by the successes of the past year, however, we feel confident that the Department is better positioned than ever to meet the future.



Elmer MacKay
Minister of Public Works



Robert J. Giroux
Deputy Minister

PWC IS IN BUSINESS

1988-89 HIGHLIGHTS

- PWC implemented market-based charging for its architectural, engineering, property management, facilities maintenance and real estate services on 1 April 1988 (except for the product lines transferred from Indian and Northern Affairs Canada, Environment Canada (Parks) and Transport Canada (Air); 1 April 1989 is the implementation date for these product lines).
- Consolidation of federal architectural and engineering services within PWC was completed in June 1988 — ahead of schedule. PWC is now the architectural and engineering common service organization for all federal departments and agencies.
- ACCORD, PWC's new automated bidder selection system for maintenance and construction contracts, was operational 1 April 1988. SPEC, a computer-assisted system for selecting consultants in architectural, engineering and related fields, was developed for implementation in the new fiscal year.
- PWC's leasing process was simplified to establish clearer accountability for contracting. The Department's leasing practices are now more equitable.
- PWC was granted increased authorities for leasing and construction contracts.
- Effective 1 January 1989, administration of Chapter 120 (Accommodation and Accommodation Services) was transferred from the Treasury Board Secretariat to PWC. This greatly increases the Department's control over the 4.5 million m^2 of office accommodation under its custody.
- A new, simplified Operational Plan Framework and related Program Activity Structure was approved by Treasury Board for implementation on 1 April 1989.

TABLE OF CONTENTS

Organizational Overview 1

Public Works Canada's Corporate Objectives 4

- Corporate Culture 4
- Business Management 6
- Executive Support 11
- Consolidated Real Property Services 12
- Market-Based Charging 12
- Planning 13

Regional Reports 14

- Pacific Region 14
- Western Region 17
- Ontario Region 19
- National Capital Region 21
- Quebec Region 23
- Atlantic Region 26

Financial and Operational Data 28

Directory of Executive Officers and Public Works Canada Offices 37

ORGANIZATIONAL OVERVIEW

PWC PROGRAMS

In 1988-89, Parliament voted funds to PWC to support five programs. The operating expenses of the Services Program were funded through the Public Works Revolving Fund.

The **Services Program** provides a wide range of architectural, engineering, property management, facilities maintenance and real estate services required by other government departments and agencies and other PWC programs. The Services Program involves most of PWC's employees, and includes resources required for management and administrative support of the Department.

Through the **Accommodation Program,** PWC is the government's custodian of office and other common-use facilities, ensuring that tenant departments have adequate and safe accommodation which provides a productive work environment.

The **Government Realty Assets Support Program** (GRAS) provides a central capability in such areas as federal land management policy, emergency preparedness, grants in lieu of taxes to local authorities, and design, construction, and realty technology. These and other activities aid the federal government in achieving its wider social, economic, and environmental objectives related to real property.

The **Marine Transportation and Related Engineering Works Program** provides, maintains, and operates specific locks, dams, and dry docks in support of marine transportation in Canada.

Finally, in support of the Government's economic and social development goals, the **Land Transportation and Other Engineering Works Program** provides for the construction and maintenance of roads and bridges that are under exclusive federal jurisdiction.

BRANCH RESPONSIBILITIES

PWC's **Accommodation Branch** has four major responsibilities: Program Management — the overall strategy for the efficient and cost-effective management of the Department's real property office and other federal facilities, municipal grants and emergency preparedness; Accommodation Management — the determination of tenant operational requirements and authorities; Asset Management — the establishment of standards and norms for the operation of office buildings and other federal facilities to meet user requirements (these include land, buildings, roads, highways, bridges and marine works such as locks, dams and dry docks); and Investment Management — the analysis of capital and lease projects to meet the government's economic, social and environmental objectives. The Branch is also responsible for the Accommodation Program, the Government Realty Assets Support Program, the Marine Transportation Program, and the Land Transportation Program.

Architectural and Engineering Services (A&E Services) provides the professional and technical services required for the planning, design, construction, and project management of federal buildings and marine, land and air transportation facilities. A&E Services is organized around national product lines — buildings, marine and transportation — as well as three dedicated sectors serving Indian and Northern Affairs Canada, Environment Canada (Parks) and Transport Canada (Air). The Branch also has a Technology Product Sector responsible for related research, development and technology transfer.

Realty Services is responsible for the management and delivery of Property Management, Facilities Maintenance and Real Estate Services. Real Estate Services handles leasing property acquisition and appraisal, property investment analysis and development, and commercial space marketing

services. Legal land survey and property disposal services are also available. Property Management provides a full range of professional services, including building operation and maintenance, energy management, contracting services implementation of alterations and renovations, work planning, budgeting and scheduling, as well as tenant services and leasehold improvements for approximately 6 000 properties. Client Services was established to provide a focal point for information and assistance .The sector informs clients of the services Realty has to offer, negotiates agreements, and ascertains the level of satisfaction. Facilities Maintenance furnishes maintenance and plant engineering services required to support the operation and maintenance of facilities for PWC and other custodians. Administrative, personnel, financial and systems services for the Branch are coordinated by Realty Business Management, which also develops policy and planning frameworks to ensure adherence to PWC and Treasury Board goals.

The **Corporate Management Branch** operates under a Senior Assistant Deputy Minister and provides PWC's corporate policy and planning, financial, contracting and administrative support services, as well as ensuring sound corporate management practices. Corporate Management also coordinates the development of long-term goals and advises on how PWC can support government priorities and reflect government-wide policies. The audit and evaluation function is delivered by a separate **Audit and Evaluation Branch**.

The **Crown Corporations Directorate**, also part of the Corporate Policy Branch, provides advice to the Minister on the Crown Corporations in his portfolio: Canada Lands Company - Canada Lands Company (Mirabel) Limited, Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc., Canada Lands Company (Vieux Port de Montréal) Ltd.; Harbourfront Corporation; Canada Museums Construction Corporation Inc.; National Capital Commission; and Defence Construction (1951) Limited.

The **Human Resources Branch** is responsible for all personnel-related programs, services and systems, including staffing, classification, human resources planning, work force adjustment, staff relations, pay and benefits, training, official languages, employment equity, human resources information systems and the Employee Assistance Programme.

PWC's **Corporate Communications Branch** is responsible for the planning and execution of the Department's internal and external communications activities, and for providing support and advice on communications to the Minister, Deputy Minister and members of the Executive Committee.

OPERATIONAL PLAN FRAMEWORK AND RELATED PROGRAM ACTIVITY STRUCTURE

In October 1988 the Treasury Board approved a new, simplified Operational Plan Framework and related Program Activity Structure for PWC. The new structure and framework will be implemented on 1 April 1989.

Designed to increase the department's management flexibility and more closely reflect the Government's objectives for real property management, the new Program Activity Structure will reduce the number of PWC programs from five to three — the Real Property Program, the Services Program and the Crown Corporations Program. The total number of activities will be reduced to nine from 24.

STATUTES ADMINISTERED BY PWC

Bridges Act

Dry Docks Subsidies Act

Expropriation Act

Government Harbours and Piers Act

Government Property Traffic Act

Government Works Tolls Act

Kingsmere Park Act

Laurier House Act

Municipal Grants Act

Laurier House act

Municipal Grants Act

Official Residences Act

Ottawa River Act

Public Works Act

Surplus Crown Assets Act

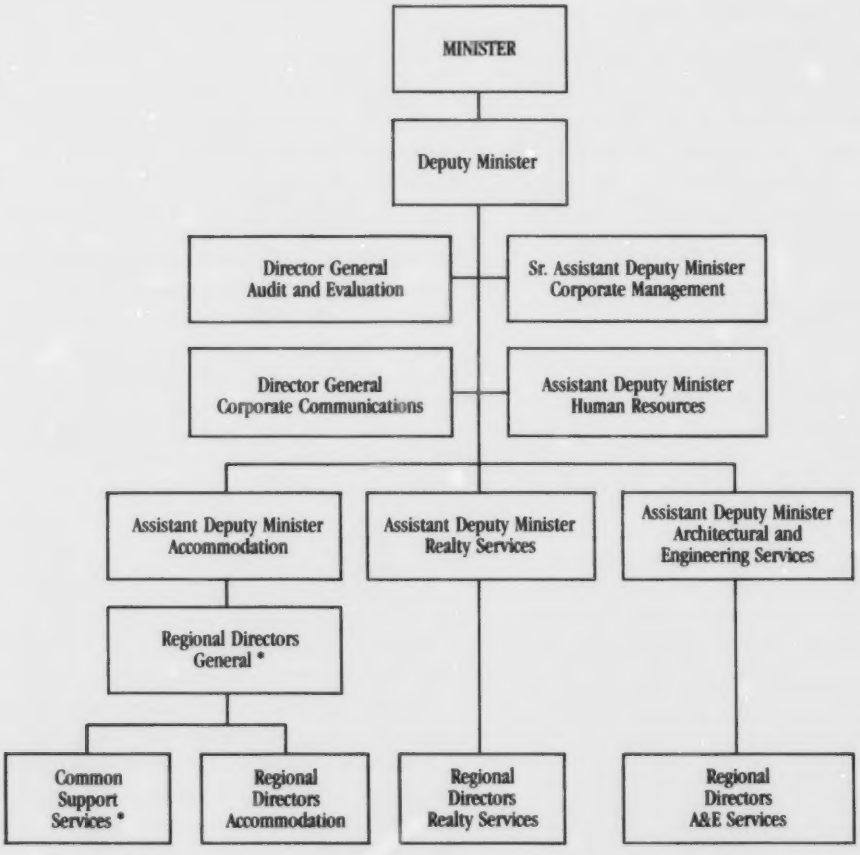
Trans-Canada Highway Act

PWC ORGANIZATION

Organizational Structure: The Deputy Minister of Public Works is accountable for the management of the Department. A departmental Executive Committee, chaired by the Deputy Minister, establishes corporate priorities and sets departmental goals and objectives. Matters pertaining to program priorities, operational policies, resource allocation and control are handled by the Priorities Committee, which is chaired by the Senior Assistant Deputy Minister, Corporate Management.

The roles of the Senior Assistant Deputy Minister, Corporate Management, and the Assistant Deputy Minister, Human Resources, are defined by legislation and central agency policies and regulations. The overall organizational structure of Public Works Canada is shown below:

ORGANIZATION OF PUBLIC WORKS



* Resources for these entities include Finance, Human Resources, Communications and other administrative and related functions in the Regions.

PUBLIC WORKS CANADA'S CORPORATE OBJECTIVES

During 1988-89, Public Works Canada pursued six corporate goals formulated by the Executive Committee. This annual report outlines the initiatives launched by PWC during the year to achieve each of these corporate goals. All branches of the Department were involved in this process.

CORPORATE CULTURE

Objective 1: To promote a corporate identity and teamwork within a disciplined management environment to support the corporate commitment.

COMMUNICATIONS

Corporate Communications continued to play the lead role in fostering an environment of teamwork within the Department. In support of this philosophy, and to underline his ongoing commitment to it, during the year under review the Deputy Minister again visited all regional offices.

The Branch also maintained close liaison with the Executive Committee and the Minister's office to ensure that communications programs accurately represented the policies and views of the Government.

Throughout the year, the Branch designed and delivered communications programs targeted at employees, clients, the realty and building industries, and the general public.

To keep employees informed about departmental issues, Corporate Communications published 10 issues of 'Situation', the Department's internal newsletter. As well, quarterly issues of 'Doing Business with PWC' were published and distributed to more than 1 400 contacts in the Department's client and tenant departments across the country. Special publishing activities were also carried out in conjunction with other branches of the Department.

The 'PWC Exchange Program' continued into its second year of operation in 1988-89. The program consists of information-sharing sessions between specially-trained "brokers" and groups of departmental employees in their work places across Canada. Results of a national survey of PWC employees showed that 94 per cent of respondents felt the program should be continued. The survey also revealed that 'PWC Exchange' was rated highly as a vehicle for employee-management communications.

News releases and monthly contract award reports were distributed to MPs, Senators, the media, and interested members of the public.

MERCER STUDY

In May 1988, PWC engaged William M. Mercer Ltd. to conduct a national review of internal departmental communications. The study revealed that efforts to improve internal communications have been successful, as PWC employees demonstrated a sound knowledge of the Department's corporate goals and a basic understanding of such policies as make-or-buy and market-based charging.

According to the Mercer Study, PWC employees recognize that the Department is in a state of transition and that efforts are being made by senior management to improve communications and to treat employees humanely in the context of staff reductions. However, the Mercer Study also revealed considerable reservations on some issues on the part of PWC employees. These attitudes present PWC with a challenge to enhance the "teamwork" which is central in the Department's corporate planning.

PWC COUNCIL

The fourth meeting of the PWC Council was held at the Conference Centre in Ottawa at the end of January 1989. During the two-day meeting, senior managers from the regions and headquarters discussed and reviewed departmental programs and policies, as well as PWC's corporate objectives for 1989-90.

CLASSIFICATION AND STAFFING

During the year under review, the classification of positions resulting from the 1986 departmental reorganization was completed for the Realty Services and Architectural and Engineering Services branches. Classification of most positions was completed for the Corporate Management Branch, and both classification and staffing were completed for the Accommodation Branch.

Staffing of positions in the new organizational structure also progressed. By year's end, the Department was well along in the process, with any remaining staffing activities being monitored through the normal reporting system.

WORK FORCE ADJUSTMENT

In response to a PWC decision to contract out most federal government cleaning services and to discontinue certain trades functions, a strategy was implemented in 1988-89 to achieve these targets over a three year period. Work Force Adjustment Implementation Committees, with management and union participation, coordinated efforts to assist in the placement and/or retraining of these employees. In recognition of the need to identify and enhance basic skills levels, employees were invited to participate in special two-day 'skills assessment' sessions held at 20 locations across Canada.

TRAINING

The Accommodation Branch undertook special training initiatives aimed at fostering corporate values, goals and leadership objectives in 1988-89. Realty Services also launched several training initiatives for property officers/property managers, including seminars on improving service to clients in the area of contracting and specification writing, and a workshop for approximately 500 Branch personnel on annual work planning procedures.

STAFF RELATIONS

In addition to being significantly involved in the work force adjustment exercise, the Staff Relations unit developed and implemented policy initiatives covering "conduct in the workplace" and "harassment". An Absenteeism Management Training Program was also developed during the year, and the first National Union-Management Consultation Seminar was held with the Union of Public Works Employees in March 1989.

EMPLOYMENT EQUITY

PWC's Employment Equity unit was extremely active in 1988-89. A new framework was introduced to ensure greater accountability throughout the Department and new three-year employment equity targets were negotiated with the Treasury Board. 'Cross-Cultural Awareness' sessions were held for senior managers and 'Career Development Seminars for Women' were conducted nationally.

OFFICIAL LANGUAGES

Preliminary work was underway on the development of a PWC- Treasury Board Letter of Understanding (LOU) on Official Languages. This LOU, which is to be signed in 1990, will become part of the Department's Increased Ministerial Authority and Accountability framework.

The Human Resources Branch also published a 'Financial Management Glossary' in cooperation with the Secretary of State and PWC's Corporate Management Branch. The Writing Assistance Program was expanded and 'Monthly Terminological Bulletins' were produced and distributed nationally.

EMPLOYEE ASSISTANCE PROGRAMME

During the year under review, the Employee Assistance Programme developed and delivered courses on such topics as domestic violence, stress management and alcohol awareness. The domestic violence awareness program was a first for federal government departments and was recently selected by the

Employee Assistance Society of North America for distribution rights for EAP professionals across Canada and the United States.

The Employee Assistance Programme also had a series of articles published in 'Situation'. Topics included two-career families, domestic violence, critical incident stress and stress management.

ENVIRONMENTAL SAFETY PROGRAM

To ensure optimum levels of safety in all its operations, PWC introduced a new departmental safety organization and structure in 1988-89. Program highlights included the development and presentation of a generic training program on the new Workplace Hazardous Materials Information System Regulations (WHMIS), the establishment of a network of regional and departmental workplace Safety and Health Committees and Representatives, and a national Electrical Safety Program.

The Realty Services Branch implemented a safety inspection program for all boilers, pressure vessels and elevating devices in federal public service facilities. Realty Services also established an inspection and correction program for electrical systems in all major facilities managed by the Branch. As part of this program, detailed procedures were developed in accordance with Part II of the *Canada Labour Code* to educate and train electrical maintenance personnel on how to safely perform tasks of varying complexity. Labour Canada is now citing these protocols as examples of the practical implementation of electrical safety standards.

DEPARTMENTAL SECURITY PROGRAM

Several new initiatives were undertaken by the departmental security organization. In addition to the continuing development of a departmental security manual, training sessions for security officials were initiated to upgrade skills and confirm a common understanding of the revised Government Security Policy. As well, comprehensive security analyses were initiated of all PWC occupied facilities.

Significant progress was made toward the development of role statements for PWC and other custodian departments through the concentrated efforts of the Accommodation Branch, the departmental security organization, the RCMP and the Treasury Board Secretariat.

BUSINESS MANAGEMENT

Objective 2: To deliver cost effective products and quality services on a timely basis that offer value for money to meet the specified operational requirements of PWC customers.

CLIENT SATISFACTION

A primary objective of the Architectural and Engineering Services Branch is to ensure client satisfaction by providing quality services. In August 1988, A&E Services initiated the development of a framework designed to enhance the consistent delivery of quality services and to foster improved client relations. A task force was established to develop the framework and by year's end the Branch had analyzed existing practices and background reports, developed a preliminary framework, and held a major workshop involving representatives from all regions and A&E Services product sectors.

The Realty Services Branch continued to work closely with Canada Post Corporation (CPC) during the year under review. For example, to CPC's full satisfaction, Realty Services delivered a major Cost Avoidance Program that reduced the Corporation's planned expenditures by $12 million. The Branch also completed a special multi-million dollar program to provide cosmetic "facelifts" to the lobbies of 800 CPC buildings. This project, called Operation Pride, was completed in only two months. In another initiative, Realty Services continued to strengthen its business relationship with CPC through a cooperative and complete review of joint CPC/PWC operating procedures.

Also during the year, Realty Services conducted exhaustive examinations of Fisheries and Oceans Canada's 14 major

facilities across the country. Based on these detailed, professional assessments, reports were prepared specifying the repairs and capital work required on individual buildings. As a result of this successful exercise, Fisheries and Oceans Canada asked the Realty Services Branch to examine the rest of its building inventory, which comprises more than 300 smaller facilities from coast-to-coast.

PRODUCTIVITY IMPROVEMENT

As a continuation of the previous year's work on simplified procedures and reporting, the Corporate Management Branch monitored a productivity improvement initiative known as 'Report Simplification'. The aim of the program, which was endorsed by the Deputy Minister, is to eliminate the filing of unnecessary reports, thereby saving time and money. Phase I of the initiative, a review and assessment of regional reports to headquarters, was substantially completed during 1988-89. Reports internal to regions (Phase II) and reports from headquarters (Phase III) will be assessed during the next fiscal year.

The Human Resources Branch supported the departmental effort to reduce the paper burden by reviewing its practices, reporting requirements, systems and forms. Certain initiatives were implemented in 1988-89, with the remainder to be put into effect in the next fiscal year.

The Realty Services Branch reviewed the Property Managers' Accreditation Program to ensure that the Branch's standards are comparable to those in industry.

WORKLOAD RESOURCE REVIEWS

During the year under review, PWC carried out several workload resource reviews to ensure that the most efficient possible organization was in place to carry out core activities of the Department.

As a result of reviews conducted within the Corporate Management Branch, several initiatives were identified that could result in reduced costs and person year requirements.

PERFORMANCE INDICATORS

In 1988-89, the Corporate Management Branch developed performance indicators to measure service branch contribution, resource productivity, and return on investment. These were subsequently approved by the Department's Executive Committee. The results of these indicators are produced quarterly and appended to the Departmental Management Report.

Performance indicators related to project timeliness and cost control were being developed by the service branches at year's end. In the case of A&E Services, these will appraise the Branch's management of projects with a construction value of more than $1 million. Indicators were also selected to track the resources being expended on A&E Service's key revenue-generating activities.

IMAA

Increased Ministerial Authority and Accountability (IMAA) is a Treasury Board initiative designed to increase the authority of individual departments while at the same time enhancing their accountability.

With the approval of PWC's new Operational Plan Framework, the Department began during the year to work towards a formal Memorandum of Understanding on IMAA with the Treasury Board. This involved the establishment of IMAA coordinating and advisory committees, the review of existing program/policy authorities, and the review of potential additional authorities.

When implemented, IMAA should provide PWC with greater flexibility to respond to new priorities and changes in workloads and client requirements, as well as to plan for the future.

CHAPTER 120

Effective 1 January 1989, administration of Chapter 120 (Accommodation and Accommodation Services) was transferred from Treasury Board to PWC. This provides PWC with the authority to approve requests for additional office accommodation, greatly increasing the Department's control over the 4.5 million m^2 of office accommodation under its custody.

The transfer of administration is expected to accelerate the approval process by eliminating submissions to Treasury Board. This represents an important step in PWC's efforts to provide tenant departments with a productive work environment.

AUDIT AND EVALUATION

During the year, PWC moved towards adopting the 'comprehensive auditing' practices promoted by the Canadian Comprehensive Auditing Foundation and the Office of the Auditor General of Canada. The Audit Unit continued to provide independent assessments of departmental operations and identify preventive measures and corrective actions where necessary. PWC's Evaluation Unit studied program efficiency improvements and helped elaborate corporate performance indicators.

LEASING

The Realty Services Branch implemented a policy of disclosure in leasing, which allows for the examination of tender documents and the disclosure of PWC's analysis process. Improved financial analysis techniques were also developed and introduced with accompanying software packages and training.

During the year, the Department's leasing process was streamlined to establish clearer accountability for contracting. Lease proposal documents were made more precise, clearer and user-friendly. Clauses of the PWC Standard Lease were also modified to make the Department's leasing practices more equitable and more in line with private sector practices.

Finally, as a result of these and other measures, Treasury Board approved a Realty Services submission to grant the Minister of Public Works authority of up to $1 million per year to enter into leases when a competitive process has been followed or when the Department negotiates a lease with an existing landlord (provided certain other conditions are met). This increased authority will accelerate leasing activities, benefitting PWC's clients and private sector firms involved in the competitive process.

SURPLUS PROPERTY DISPOSAL

During 1988-89, PWC sold more than $40 million worth of surplus federal property. As well, a comprehensive study of how other governments lease-in and dispose of real estate was completed, and a policy and procedural manual on land disposal was developed by the Realty Services Branch.

PCBs

The Realty Services Branch is responsible for managing the storage of polychlorinated biphenyls (PCBs) and the phasing out of in-service PCBs in PWC facilities. The Branch also supports Environment Canada's programs related to PCB destruction or contamination in federal facilities. During 1988-89, the Branch worked with Environment Canada to develop policies and procedures which will facilitate decontamination activities by regional personnel. Realty Services also assisted other federal departments in dealing with their PCB holdings.

TRANS-CANADA HIGHWAY

A multi-year pavement rehabilitation project commenced on the Trans-Canada Highway through Terra Nova National Park, where the existing pavement has reached the end of the typical 15-year life span and is exhibiting serious structural failure. Plans are to resurface the Trans-Canada Highway through this park over the next three or four years.

P.E.I. FIXED LINK

Proposals were received from six prequalified consortia on a project to build a fixed link crossing of the Northumberland Strait between Cape Tormentine, New Brunswick and Port Borden, Prince Edward Island. The proposals, which included one tunnel and seven bridge operations, were evaluated in terms of their environmental impact, technology, financing, management and Canadian regional content. Three bridge proposals were judged to have met all the necessary criteria.

In January 1989, in response to public concern, the Government announced that the project would be submitted for review by an independent environmental assessment panel under the Environmental Assessment and Review Process (EARP). The work of the panel is expected to take one year. In the meantime, PWC continued to publish a monthly newsletter entitled "Strait Facts", which served as a valuable source of information concerning the progress of the project.

SYSTEMS

On 1 April 1988, PWC's revised computer systems in support of market-based charging became operational. Mini-computer installations at headquarters and in the regions were upgraded to provide the additional capacity necessary to run the market-based charging systems, and the network was expanded to provide more connectivity and better service to field offices. The Department's Facilities Inventory System (FIS) was also enhanced to accommodate market-based charging.

During the year, revisions were made to 32 operational systems to support the Department's new Operational Plan Framework and related Program Activity Structure, which will be implemented in the new fiscal year. Several new systems were also developed and implemented, including Phase I of a Human Resources Management System and a new system for the selection of architectural and engineering consultants (see SPEC). The former system was introduced in May 1988 and has greatly improved the efficiency of leave processing and the ability of management to analyze the use of leave. As well, on-line pay was introduced in the National Capital Region and plans were developed to introduce the system progressively in other regions.

ARMS/ARTS

Realty Service's Automated Realty Management System (ARMS) was piloted in the National Capital Region and tested in four other regions in 1988-89. Installation on a national basis was set for 1 April 1989. The Automated Realty Time System (ARTS) was ready for full implementation on the same date.

PMSS

The Preventive Maintenance Support System (PMSS) was installed in all regions. Work progressed on the energy accounting, roofing and *Canada Labour Code* modules of PMSS. The private sector, other government departments and other organizations have expressed tentative interest in acquiring PMSS.

FMS

During 1988-89, all remaining sub-systems within the original scope of PWC's Financial Management System (FMS) were implemented. As with any system of this scope, however, there remained an ongoing requirement for enhancements to meet the Department's evolving needs. For example, FMS was modified to incorporate the revised Operational Plan Framework and related Program Activity Structure for fiscal year 1989-90. In response to client, management and operational needs, further enhancements were also made to various sub-systems.

As part of the implementation of market-based charging for the Services Program, the Automated Billing System of the Financial Management System was modified to incorporate new billing methods.

ACCORD

ACCORD (Administration and Control of Contracts and Regional Data), PWC's nationally standardized contracting management information system, was implemented on schedule on 1 April 1988. Upon implementation, there were approximately 10 000 contractors registered in the system. During the year, this number doubled to 20 000. Contractor confidence in ACCORD improved with use and changes were made to the system to meet the needs of regional offices.

Although its primary application is bidder selection, ACCORD now includes a major office automation component and is capable of generating invitation and award letters and other correspondence, thereby making the contracting process much more efficient.

Bi-monthly ACCORD conferences at PWC headquarters were attended by appropriate staff from headquarters and all regions. These conferences discussed regional problems, headquarters' policy and system improvements.

SPEC

SPEC (Selection, Prequalification and Evaluation of Consultants) is PWC's new computer-assisted system for selecting consultants in architectural, engineering and related fields. The system, which is used to select consultants for virtually all design and construction projects funded by federal departments, became operational at the beginning of the new fiscal year.

Phase I of SPEC implementation (completed at the end of June 1988) involved the investigation of other systems and the identification of basic operational principles. In Phase II (completed at the end of December 1988), the system was developed in consultation with industry representatives, based on guiding principles of fairness and openness in the selection process. In Phase III, consultants were invited to register in SPEC through a national advertising campaign and audio-visual presentations to approximately 1 200 consultants in 20 Canadian cities (completed in mid-March 1989).

SPEC will ensure equitable access to government commissions, accountability in the selection process, uniform evaluation of proposals, a factual record of a consultant's performance, and an opportunity for consultants to review and challenge assessments contained in these records. The system will help PWC handle the increased volume of consultant contracting work which is forecast as a result of the consolidation of architectural and engineering services under the Federal Policy on Real Property Management.

CONTRACTS DISPUTES ADVISORY BOARD

The Contracts Disputes Advisory Board (CDAB), the alternate dispute resolution mechanism introduced in 1987, continued to be well received by the private sector. Under this initiative, the Minister of Public Works may, upon written request, establish a CDAB chaired by an independent expert. This chairperson is required to submit a confidential report to the Minister, which hopefully will lead to the resolution of the dispute on an equitable and effective basis satisfactory to both parties.

During 1988-89, 21 claims with a value of $26.5 million were referred to CDAB (compared to four claims valued at $5 million in the CDAB's first fiscal year). In only two of these cases did contractors indicate they would proceed to litigation.

CONTRACT ADMINISTRATION AND MANAGEMENT REVIEW

Following the transfer of responsibility for Defence Construction Canada (DCC) from the Minister of National Defence to PWC, a review was initiated of the two organizations' administration and management of consultant and construction contracts. The purpose of the review was to ensure that consultants and contractors are treated in the same way, whether they are dealing with DCC or PWC, and to take advantage of the broad and varied experience in both organizations. At year's end, the bulk of the review had been completed and several opportunities for improvement had been identified.

MAKE-OR-BUY

Based on the results of studies of A&E Services' dredging fleet, a decision was taken during the year to tender for the work of three dredges in the Atlantic region, and to withdraw these dredges from service.

Make-or-buy studies were also completed for A&E Service's planning, design and construction activities. It was determined that the Branch would maintain a core capacity in each region to carry out a certain level of these functions, with the remainder of the work contracted to the private sector.

In the Realty Services Branch, 24 separate make-or-buy pilot studies (in the areas of single licence plumbers, building maintainers, and painters, plasterers and carpenters) were undertaken during the year.

The Audit and Evaluation Branch initiated a make-or-buy assessment of its audit function in 1988-89. Work progressed on developing the most efficient organization to deliver the Department's five-year audit plan. The results of this study will be available in early 1989-90.

In the Corporate Management Branch, a make-or-buy study determined that the word processing function was more cost-effective in-house. Other Corporate Management activities will be reviewed as part of the productivity improvement initiatives of the Branch.

EMERGENCY PREPAREDNESS

Emergency Preparedness, an integral part of the Accommodation Program, is responsible for departmental emergency planning and arrangements necessary to meet the Minister's responsibilities in emergencies.

Following enactment of the *Emergency Preparedness Act* in 1988, reviews were initiated of each federal cabinet minister's emergency responsibilities with a view to producing appropriate orders-in-council setting out those responsibilities.

Development of the National Emergency Construction Agency continued in conjunction with the provincial and territorial governments. During 1988-89, four provincial organizations were completed and the operating and administrative procedures for the federal component were finalized.

Work progressed on The Brandon Plan, a comprehensive emergency management system for the City of Brandon, Manitoba. This pilot study will be made available as a model for other cities of a similar size. As well, design work was completed on the Regional Emergency Operations Centre in Fredericton, New Brunswick with construction to commence in August 1989.

As part of PWC's earthquake risk reduction activity, Emergency Preparedness carried out a preliminary analysis of the Department's buildings located in significant earthquake risk zones to determine which should undergo detailed seismic structural analysis. In addition, PWC carried out flood and storm damage assessment in northern Alberta and Manitoba for the Disaster Financial Assistance Program.

Finally, Emergency Preparedness initiated work on a book that will eventually contain all the Department's readiness plans and arrangements for both peacetime and wartime emergencies.

EXECUTIVE SUPPORT

Objective 3: To support the Minister and the Deputy Minister so as to provide sound advice, timely information and effective assistance.

COMMUNICATIONS SUPPORT

Corporate Communications provided speech-writing services and the preparation of briefing material for the Minister's office and members of the Executive Committee. Advice on communications approaches was offered to the Minister's Office and senior executives on such matters as the sale of surplus government property, storage of PCBs and the announcement of new contracting procedures in the Department.

MINISTERIAL SERVICES

During 1988-89, the Ministerial Services Unit provided a wide range of assistance to the Minister, including responding to an average of 150 letters to the Minister each month. The Unit also handled an average of 75 letters to the Deputy Minister each month.

PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE REPORTS

On 30 September 1988 and 31 March 1989, Public Works Canada filed its semi-annual progress reports to the Public Accounts Committee. The latter report dealt with the last two outstanding issues previously raised by the Committee: the implementation of revenue dependency for the Accommodation Program and improvements to the Financial Management System.

Significant progress was reported on both issues. Improvements to the Financial Management System (see report under Business Management) were completed and will be assessed by the Office of the Comptroller General (OCG) in the new fiscal year. On the subject of revenue dependency for the Accommodation Program, the Treasury Board has deferred a proposal that PWC charge other federal departments rent. This decision reflected a recommendation by a review team involving the OCG, Treasury Board Secretariat and PWC, which determined that

the increased authority delegated to PWC for office accommodation would help clarify accountability and control.

PWC will continue to collect rent from departments which have been designated to pay for their accommodation.

For the past several years, PWC has been responding to the recommendations arising from the Auditor General's comprehensive audit of 1984. Since that time, consistent progress has been reported to the Public Accounts Committee. The final report to the Committee — a post-implementation report on the Financial Management System — is expected in 1989-90.

ACCESS TO INFORMATION AND PRIVACY

During 1988-89, PWC received 109 formal requests under the *Access to Information Act* and 10 requests under the *Privacy Act*.

CONSOLIDATED REAL PROPERTY SERVICES

Objective 4: To complete the integration of real property architectural, engineering and contracting services with Public Works to operationalize the new Federal Real Property Management Regime.

The Government's decision to consolidate architectural and engineering services within Public Works Canada was fully implemented ahead of schedule in June 1988. As a result, PWC is now the architectural and engineering common service organization for all federal departments and agencies. It is also the federal government's centre of architectural and engineering expertise, and focus for relations with the design and construction industry.

Memoranda of Understanding (MOU) were signed with nine government departments and agencies, setting out arrangements for the provision of architectural and engineering services by PWC. In the case of Indian and Northern Affairs Canada, Environment Canada (Parks) and Transport Canada (Air), the MOUs also provided for the transfer of approximately 900 person years to PWC. In addition, Letters of Agreement were signed with seven other federal departments and agencies, acknowledging that PWC would provide all architectural and engineering services to these organizations.

The consolidation exercise had a substantial impact on the Architectural and Engineering Services Branch. For example, it doubled the annual construction program managed by the Branch to $1.3 billion and increased the staff in the Branch to 2 700, operating out of 82 offices. The Branch was restructured to accommodate the transferred personnel, who remain physically located with their respective clients as dedicated sectors.

In November 1988, consolidation of real property contracting began with the three main real property contracting departments — Indian and Northern Affairs Canada, Environment Canada (Parks) and Transport Canada (Air). Consolidation involving these departments will be implemented on 1 April 1989 and is expected to increase PWC contracting by 40 per cent. Discussions on contracting consolidation were ongoing with other government departments.

MARKET-BASED CHARGING

Objective 5: To implement market-based charging for real property services and manage the operations of the Department on a business basis.

Market-based charging for PWC's architectural and engineering services commenced on 1 April 1988, except for the three product sectors recently transferred to the Department from Indian and Northern Affairs Canada, Environment Canada (Parks) and Transport Canada (Air). Market-based charging for the architectural and engineering services of these product sectors will commence 1 April 1989.

In preparation for the move to market-based charging by these three product sectors, an operating manual was produced and training sessions were conducted for more than 60 A&E Services and Corporate Management Branch personnel. A Market-Based Charging Implementation Group was established as a forum for discussion of outstanding issues

and for communication between various groups affected by this new approach to the Department's business.

Market-based charging for the Realty Services Branch was also introduced nationally on 1 April 1988. Reference documents were prepared to ensure a common understanding of the concept by employees of PWC and other government departments. These documents have diminished the tendency to have diverse interpretations of the fee structure.

PLANNING

Objective 6: To maintain a Five-Year Corporate Plan to articulate the Department's mission and how it will be pursued, and ensure the availability of subordinate corporate plans.

FIVE-YEAR CORPORATE PLAN

PWC's Five-Year Corporate Plan is designed to establish a longer- term framework for decision making and to encourage the alignment of short-term decisions with longer-term objectives. It improves communications within the Department and ensures that commitments are made with a better understanding of PWC's future plans.

During the year under review, PWC updated its Five-Year Corporate Plan to cover the period 1989-94. The new plan continues and elaborates on many of the objectives and strategies outlined in the 1988-93 plan. In the new five-year period, the Department will move towards a lean, effectively-managed organization that demonstrates maximum efficiency and economy in carrying out its mandate. It will offer clients of the Services Program the best value for money and become an effective custodian department.

For the first time, the new plan also incorporates the annual corporate goals of the Department. This is intended to facilitate understanding of the linkages between the current year's goals and the Five-Year Corporate Plan.

In support of the Five-Year Corporate Plan, each branch within the Department worked during the year on developing its own five-year plan.

HUMAN RESOURCES PLANNING

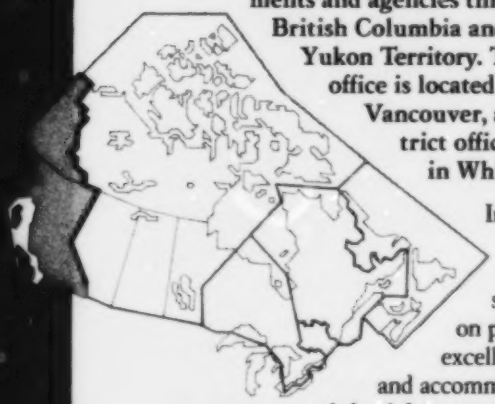
A Five-Year Corporate Human Resource Management Plan was approved in principle in 1988-89. This plan supports the Department's overall Five-Year Corporate Plan, with clear policy statements on corporate culture, stabilization, employment commitment and population profile.

PWC's Multi-Year Human Resources Plan (MYHRP) was submitted to the Treasury Board on 16 January 1989, and received a positive reaction. The MYHRP focuses on implementation of the Five-Year Corporate Plan and the five-year plans developed by PWC branches. It also stresses activities that will support broader government objectives, such as employment equity and the employment of young Canadians.

REGIONAL REPORTS

PACIFIC REGION

The Pacific Region provides accommodation and services to federal departments and agencies throughout British Columbia and the Yukon Territory. The regional office is located in Vancouver, and a district office is located in Whitehorse.



In 1988-89, Pacific Region staff focused on providing excellent service and accommodation to federal departments and agencies, while proceeding with the internal adjustments required to make the region operate on a more business-like basis.

The Architectural and Engineering Services units transferred from Indian and Northern Affairs Canada and Transport Canada (Air) were more fully integrated into regional operations. This provided a wider base of expertise and greater flexibility to respond to changes in the region's workload, at the same time broadening career opportunities for employees.

Sinclair Centre, the unique heritage office/retail complex in Vancouver, experienced a successful year of operations. Additional refinements were made, including the relocation within the complex of the Postal Station, making its original space available for a more appropriate retail use.

Planning and design activities progressed for the new Government of Canada Building (GOCB) in Whitehorse. Scheduled for completion in 1991, it will replace the existing building on the same site. There is a great deal of local interest in the project and concerned citizens' groups have been consulted from the outset.

When major flood damage occurred on the Alaska Highway in July 1988, the Pacific Region's human and financial resources were stretched to the limit in the effort to restore service promptly. During the year, discussions continued with the governments of British Columbia and Yukon on transferring responsibility for the Alaska Highway to the province and territory. Similarly, interested departments were consulted on proposals for privatization of the Esquimalt graving dock in relation to its use for the construction of the Polar 8 Icebreaker.

The Realty Services Branch implemented new measures to increase sensitivity to client needs and to improve two-way communications with clients.

Internally, the transfer of responsibility for operating and maintaining the Esquimalt graving dock and New Westminster Railway Bridge from A&ES to Realty Services was managed successfully and cooperatively. The resolution of this and other issues has resulted in stronger and smoother working relationships in the region.

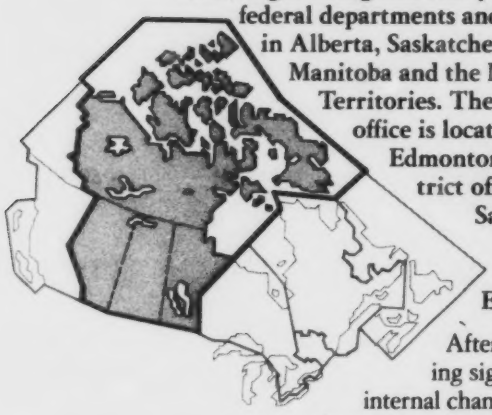
PACIFIC REGION MAJOR PROJECTS COMPLETED OR ONGOING IN 1988-89

CLIENT	PROJECT	WORK	ESTIMATED COST ($ million)	EXPENDITURES TO DATE ($ million)
Public Works Canada	Alaska Highway Maintenance	MN	$24.3M	$16.87M
Transport Canada	Fraser River Maintenance Dredging	MN	$8.0M	$8.0M
Public Works Canada	Whitehorse GOCB	NC	$23.7M	$0.416M
RCMP	Nelson Subdivision Building	NC	$3.5M	$3.3M
Canada Post Corporation	Dawson Creek MPP	NC	$1.2M	$1.2M
Canada Post Corporation	Whitehorse MPP	NC	$1.7M	$1.7M
Transport Canada	Fraser River Navigation Channel Improvements	NC/RC	$14.0M	$2.5M
Fisheries and Oceans Canada	Sidney Breakwater and Marina	NC	$3.4M	$2.6M
Fisheries and Oceans Canada	Patricia Bay	NC	$2.5M	$2.0M
Fisheries and Oceans Canada	Royston Fishing Harbour	NC	$1.5M	$0.18M
Fisheries and Oceans Canada	Campbell River Marina	NC	$8.0M	$0.5M
Public Works Canada	Alaska Highway British Columbia	RC	$15.3M	$14.1M
Public Works Canada	Alaska Highway Yukon Territory	RC	$1.5M	$1.5M
Government of the United States	Haines Road	RC	$14.8M	$9.3M
Transport Canada	Nanaimo Airport Air Terminal Building	NC	$3.15M	$0.07M
Transport Canada	Prince George Runway Overlay	RC	$2.44M	$1.32M
Transport Canada	Arthur Laing Bridge Resurfacing	RC	$3.46M	$3.34M
Transport Canada	Vancouver Airport Drainage Channels (North)	NC	$2.4M	$2.4M
Transport Canada	Vancouver Airport Drainage Channels (Southwest)	NC	$1.326M	$1.326M
Transport Canada	Vancouver Airport Drainage Flood Boxes	NC	$1.06M	$1.06M
Department of National Defence	HMCS Malahat	NC	$2.3M	$0.15M
Revenue Canada, Customs and Excise	Fraser Border Crossing	NC	$1.4M	$1.2M
RCMP	Detachment and Residence Old Crow, Yukon Territory	NC	$1.5M	$1.4M
Harbour Commissions	Various projects for Fraser River, North Fraser, Nanaimo and Port Alberni Harbour Commissions	NC/RC	$10.0M	$10.0M
Indian and Northern Affairs Canada	Moricetown Water Supply and Treatment	NC	$1.3M	$0.896M

Indian and Northern Affairs Canada	Kitsegukla School	NC	$2.497M	$2.5M
Indian and Northern Affairs Canada	Gitanmaax Subdivision Infrastructure	NC	$1.082M	$1.082M
Indian and Northern Affairs Canada	Tsartlip School	NC	$3.355M	$2.6M
Indian and Northern Affairs Canada	Spahomin School	NC	$2.47M	$0.125M
Indian and Northern Affairs Canada	Port Simpson Water System Upgrade	RC	$1.941M	$0.625M
Indian and Northern Affairs Canada	Lax kw'alaams Subdivision Infrastructure	NC	$1.146M	$1.146M
Indian and Northern Affairs Canada	Kitkatla Subdivision Infrastructure	NC	$1.513M	$0.207M
Indian and Northern Affairs Canada	Masset Subdivision Infrastructure	NC	$1.07M	$0.355M
Indian and Northern Affairs Canada	Iskut Subdivision Infrastructure	NC	$1.014M	$0.025M
Indian and Northern Affairs Canada	Kitamaat School	NC	$3.28M	$0.096M
Indian and Northern Affairs Canada	Musquem Subdivision Infrastructure	NC	$1.042M	$0.25M
Indian and Northern Affairs Canada	Seabird Island School	NC	$3.6M	$0.241M
Indian and Northern Affairs Canada	Mount Currie Water System Improvements	RN	$1.3M	$0.085M

* *completed project*
A = addition
D = design
NC = new construction
RC = reconstruction
RN = renovation
MN = maintenance
GOCB = Government of Canada Building

WESTERN REGION



The Western Region provides architectural, engineering and realty services to federal departments and agencies in Alberta, Saskatchewan, Manitoba and the Northwest Territories. The regional office is located in Edmonton, with district offices in Saskatoon, Winnipeg and Edmonton.

After experiencing significant internal changes during the previous fiscal year, the focus of activities in the Western Region in 1988-89 was on the delivery of services to clients. Numerous projects were completed and many others were initiated.

The federal government's presence in Edmonton took on a new meaning as Canada Place, the 80 000 m^2 lease-purchase Government of Canada Building was completed and 3 000 federal employees were relocated to the new facility. Also in Edmonton, a $1.4 million renovation of the former Unemployment Insurance Commission Building was carried out for Supply and Services Canada. The building, now named the Supply and Services Canada Building, was renovated to meet the special requirements of this client department.

In Saskatchewan, a new $2 million border crossing was completed and construction began on a new $3.6 million GOCB in Prince Albert. As well, a $1.6 million renovation of the Regina Federal Building was initiated. The heritage features of this structure will be retained.

The Architectural and Engineering Services Branch restructured its buildings product line to improve client services and more efficiently manage the Branch's heavy business volume.

Several new projects were started for the RCMP in 1988-89, ranging from a $300 000 cell renovation in Iqualuit, Northwest Territories, to a new $3.9 million RCMP subdivision building in Red Deer, Alberta. Two major projects for Agriculture Canada also got underway — a $14.2 million research station at Morden, Manitoba and a $16.2 million new food production and inspection laboratory in Calgary, Alberta. As well, A&ES began the planning and design work for two projects in the Arctic for Environment Canada (Atmospheric Environmental Services). One facility will be located at Iqualuit and the other at Mould Bay.

As a result of actively seeking new business, the Realty Services Branch successfully negotiated two new Management Agreements at the RCMP Depot in Regina and at Agriculture Canada's Animal Disease Research Institute in Lethbridge, Alberta. Other Western Region activities included the pre-engineering and design work for Phase III of the Trans-Canada Highway; the devolution of 209 northern housing units to the Government of the Northwest Territories; a Northern Housing Study which will assist PWC in developing a pool housing policy; and the completion of asset management plans for most of the region's portfolio.

WESTERN REGION MAJOR PROJECTS COMPLETED OR ONGOING IN 1988-89

CLIENT	PROJECT	WORK	ESTIMATED COST ($ million)	EXPENDITURES TO DATE ($ million)
Energy, Mines and Resources Canada	Polar Continental Shelf Project — Resolute Bay, Northwest Territories	NC	$6.8M	$6.1M
Environment Canada	Environmental Complex Mould Bay, Northwest Territories	NC	$8.8M	$0.1M

Agriculture Canada	Research Station Morden, Manitoba	NC	$14.2M	$13.0M
Correctional Services Canada	Multi-Purpose Unit Stony Mountain, Manitoba	NC	$4.4M	$0.1M
RCMP	Subdivision Building Red Deer, Alberta	NC	$3.9M	$1.9M
Public Works Canada	MacDonald Building Winnipeg, Manitoba	RN	$4.2M	$0.1M
Agriculture Canada	Food Production and Inspection Laboratory Calgary, Alberta	NC	$16.2M	$9.0M
Environment Canada	Townsite Recapitalization Riding Mountain Park, Manitoba	RC	$4.1M	$1.3M
Public Works Canada	Trans-Canada Highway Phase III Pre-Engineering Banff National Park, Alberta	D	$3.4M	$2.7M
Environment Canada	Maintenance Compound Prince Albert National Park, Saskatchewan	NC	$5.5M	$5.5M

* *completed project*
A = addition
D = design
NC = new construction
RC = reconstruction
RN = renovation
MN = maintenance
GOCB = Government of Canada Building

ONTARIO REGION

The Ontario regional office is located in Toronto, with district offices in Thunder Bay, Sault Ste. Marie and London. Sub-district offices are located in Kingston, Sudbury and North Bay.

In June 1988 Public Works Canada transformed the Metropolitan Toronto Convention Centre into the site for the Toronto Economic Summit.

Three floors of exhibition space and banquet halls were converted into first class meeting and office space for world leaders and their aides. As well, a major media facility was constructed, with modern communication technology for more than 3 000 international journalists. This $3.4 million project was managed by the Accommodation Branch and completed in only six-and-a-half days — 12 hours ahead of schedule.

The $42.5 million renovation of 1 Front Street, which modernizes and preserves a 30.8 thousand rentable metre heritage building in downtown Toronto, was also completed during the year under review. The building is now fully occupied.

In support of the Free Trade Agreement with the United States, the Realty Services Branch provided Revenue Canada, Customs and Excise with a computer installation to handle the new trade regulations. The installation involved 50 locations and was completed in July 1988 at a cost of $500 000.

Realty Services also completed a major fit-up and reconfiguration of space for the Canada Employment and Immigration Commission (CEIC). This involved approximately $1 million worth of work at 10 locations in Windsor, London, Thunder Bay, Hamilton and Toronto. As well, two major fit-up projects valued at $800 000 were initiated for CEIC in Mississauga and Toronto.

The relocation of Revenue Canada from Toronto to Mississauga was a $1.4 million project involving 200 people and 11 000 m^2 of space. Tax files were relocated under tight security.

Realty Services joined forces with the Accommodation Branch to provide leased space in Metropolitan Toronto for three federal commissions — the Dubin Commission of Inquiry into the Use of Banned Drugs in Amateur Sport, the Crombie Commission on Toronto Harbourfront, and the Commission of Inquiry into the Dryden Air Crash.

A new Realty Services initiative was led in Ontario Region with the Medical Services Branch of Health and Welfare Canada. This involved property management contracts valued at approximately $75 000 annually, primarily for facilities (including hospitals and nursing stations) in northern Ontario. Property management contracts were also renegotiated with Transport Canada, Energy, Mines and Resources Canada and the RCMP, and a new five-year agreement was reached with Canada Post Corporation.

The Accommodation Branch completed an assessment of socio- economic and environmental issues to be addressed as part of the French River Dams disposal project. As well, the Branch completed a land use study of the Old Welland Canal Lands. The study recommended limited recreational, commercial and residential development of the lands as a means of supporting economic revitalization of the City of Welland, making better use of the lands, and improving the rate of return to the taxpayer.

In other initiatives, the Accommodation Branch began to acquire leased space in support of the Government's efforts to alleviate the backlog of refugee claimants in the system. The Branch also launched a call for proposals for development of surplus crown-owned land in Peterborough.

A major project for the Architectural and Engineering Services Branch was construction of a Pest Management Laboratory in London. This Agriculture Canada facility is unique for its combined scientific activities which

are coordinated with field operations in the investigation of pests in agriculture, their parasites and the environment. As well, A&ES completed the Emergency Computer Centre in the Revenue Canada Taxation Building in Sudbury. At $2.71 million, this project was some $208 000 under budget.

Action was also taken to improve union/management relations in the region, including changes to the union/management consultation process. Steering and working committees were established to implement activities related to workforce adjustment, and PWC participated in an inter-departmental committee studying the problem of recruiting and retaining qualified and competent staff in the Metropolitan Toronto area. Finally, internal communications in the region were greatly improved.

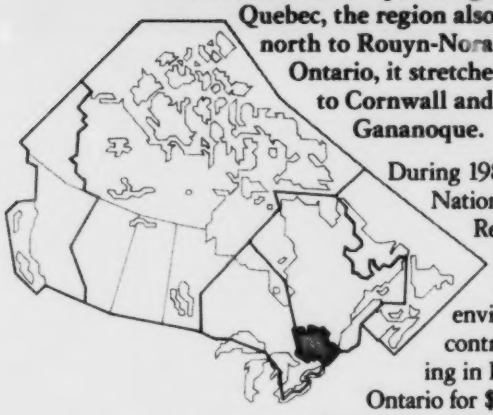
ONTARIO REGION MAJOR PROJECTS COMPLETED OR ONGOING IN 1988-89

CLIENT	PROJECT	WORK	ESTIMATED COST ($ million)	EXPENDITURES TO DATE ($ million)
Transport Canada	Extension to International Area — Terminal Two Pearson International Airport	A	$40.3M	$13.6M
Transport Canada	Restoration of Terminal One Pearson International Airport	RC	$7.3M	$6.4M
Transport Canada	Finger Modifications — Terminal One Pearson International Airport	A	$5.8M	$4.0M
Transport Canada	Modifications to United States Pre-clearance Area Terminal One Pearson International Airport	RN	$5.8M	$4.0M
Transport Canada	Apron Slab Replacement Terminal One Pearson International Airport	RC	$8.2M	$1.0M
Transport Canada	Combined Air Navigation System Facility Ottawa International Airport	NC	$20.2M	$0.567M
Indian and Northern Affairs Canada	Sewage System Moose Factory	NC/RC	$6.6M	$1.527M
Health and Welfare Canada	Health Protection Laboratory Scarborough	A/RN	$15.248M	$6.846M
Agriculture Canada	Laboratory/Administration Building London	NC	$15.9M	$13.7M
Public Works Canada	* Water and Sewage Works Sault Ste Marie	NC/RC	$21.098M	$21.098
Hamilton Harbour Commission	Windermere Basin Rehabilitation Hamilton	NC	$4.5M	$2.062M
Fisheries and Oceans	Breakwater Construction Kingston	NC	$3.416M	$3.412M

** completed project*
A = addition
D = design
NC = new construction
RC = reconstruction
RN = renovation
MN = maintenance
GOCB = Government of Canada Building

NATIONAL CAPITAL REGION

Ottawa and Hull form the core of the PWC's National Capital Region. In Quebec, the region also extends north to Rouyn-Noranda; in Ontario, it stretches southeast to Cornwall and west to Gananoque.



During 1988-89, the National Capital Region acquired a 20 000 m^2, environmentally controlled building in Renfrew, Ontario for $6.5 million. Acquisition of this former high technology plant allows the National Archives of Canada to relocate a significant portion of its collection from several poor-quality leased premises. As well, a 40.47 hectare parcel of land was purchased in Gatineau, Quebec for $6.5 million. This will be the site of a proposed building to house the curatorial functions and some collections of the National Archives of Canada.

In a third major acquisition, the Constitution Building in Ottawa was purchased for $27.5 million. This 22 500 m^2 building will be entirely occupied by the Department of National Defence, which previously occupied approximately 60 per cent of the building on a lease basis.

During the year under review, Treasury Board granted project approval and work commenced on the $30 million, five-storey addition to the Sir Leonard Tilley Building in Ottawa. Treasury Board also granted preliminary project approval for completion of the Mulligan Building. Authority was granted to undertake design work and produce a class "B" estimate. Upon completion, the $27 million building will provide 10 000 m^2 of space to accommodate the laboratory functions of Parks Canada's Conservation Branch and Consumer and Corporate Affairs Canada's Product Safety Laboratories.

Preliminary project approval was granted for a $5.2 million, 120- room residence for the Emergency Preparedness College in Arnprior, Ontario. Approval was also obtained to proceed with redevelopment of the former Bank of Nova Scotia on Sparks Street in Ottawa. The building will be re-developed by the private sector for boutiques and restaurants at a cost of approximately $2 million, of which the Government of Canada will contribute $700 000.

A construction contract was let for the $2 million upgrading and expansion of the Customs and Immigration border crossing complex on Cornwall Island, Ontario. This involves the renovation of a two storey administration building, construction of a one-storey addition and the re-construction of a secondary inspection building.

In October 1989, the Offices of the Information and Privacy Commission were re-located to 1 500 m^2 of space in Tower "B" of the Place de Ville Complex in Ottawa. The Economic Council of Canada relocated in January 1989 to new premises in Tower "A" of Place de Ville, reducing its space requirements from 3 700 m^2 to 2 000 m^2. Emergency Planning Canada (EPC) achieved its long sought consolidation in August 1988 by moving into 2 100 m^2 of space in the Jackson Building in Ottawa. This move provided EPC with a state-of-the-art Situation and Communication Centre. Finally, the Canadian Centre for Management Development was provided with a new home in the prestigious Lasalle Academy on Sussex Drive in Ottawa. The Centre now occupies 2 000 m^2 in this heritage building.

On 1 July 1988, PWC assumed custody of the new $200 million National Gallery from the Canadian Museums Construction Corporation. Also during June, the Department completed construction of the National Aviation Museum at a cost of $20.3 million. PWC will retain custody of these facilities until legislation is passed creating Crown corporations which will then assume custody.

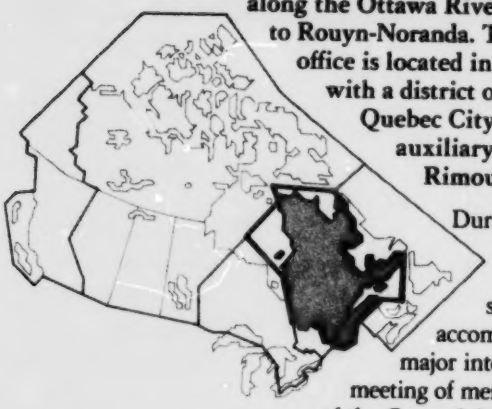
NATIONAL CAPITAL REGION MAJOR PROJECTS COMPLETED OR ONGOING IN 1988-89

CLIENT	PROJECT	WORK	ESTIMATED COST ($ million)	EXPENDITURES TO DATE ($ million)
Public Works Canada	* National Aviation Museum, Rockliffe	NC	$20.3M	$17.2M
Department of National Defence	Sir Leonard Tilley Building, Ottawa	A	$38.4M	$26.0M

** completed project*
A = addition
D = design
NC = new construction
RC = reconstruction
RN = renovation
MN = maintenance
GOCB = Government of Canada Building

QUEBEC REGION

The Quebec Region encompasses the Province of Quebec except for an area along the Ottawa River from Hull to Rouyn-Noranda. The regional office is located in Montreal, with a district office in Quebec City and an auxiliary office in Rimouski.



During 1988-89, the Quebec Region successfully accommodated a major international meeting of member nations of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) in Montreal.

The Realty Services Branch was responsible for this project, which involved the construction of some 300 separate offices and the provision of office furniture for 2 000 people. As well, Realty Services provided all informatics and photocopying equipment, stationery and translation services for the meeting. A television studio, two radio studios and a post-production room were constructed and equipped, and PWC provided limousine services to delegates. The $2.7 million GATT project required three months of planning, with production of facilities completed in only 36 hours.

Realty Services delivered a second major project at 2144 King Street in Sherbrooke. This consisted of a $1.1 million expansion and reconstruction of a special purpose building for Energy, Mines & Resources Canada. The Branch also finalized a new management agreement with Transport Canada for the official residence of the Canadian representative of the International Civil Aviation Organization. Finally, Realty Services devoted significant effort during the year to ensuring that clients understood market-based charging.

Notable projects undertaken by the Architectural and Engineering Services Branch included the renovation of the old postal terminal at 715 Peel Street in Montreal. This initiative was completed at a cost of $49.5 million, and the building is now occupied by Canada Post Corporation, Employment and Immigration Canada and the Canadian Security Intelligence Service. A&ES also completed construction of a $55 million penitentiary at Port Cartier ahead of schedule and under-budget. This facility was subsequently taken over by Correctional Services Canada.

Another project of note was the construction by A&ES of a joint customs and excise building at Noyan, Quebec and Alburg, Vermont. This new $1.2 million border crossing, undertaken to reduce costs and improve service, was built following an agreement of cooperation and mutual assistance between Revenue Canada (Customs and Excise) and the United States Custom Service.

A principal activity for the Branch during 1988-89 was the integration of architectural and engineering units from Transport Canada (Air), Indian and Northern Affairs Canada and Environment Canada (Parks). The Branch's marine product line worked on several projects for Transport Canada and the Department of Fisheries and Oceans. These included an $11.2 million reconstruction of the wharf at Gaspe/Sandy Beach, and development of a fishing harbour at Cap Chat at a cost of $5.9 million.

Integration of the architectural and engineering services unit from Transport Canada (Air) had a major impact on the number and value of projects. The sector undertook projects valued at $65 million, including $28 million worth of renovations and reconstruction at Dorval and Mirabel airports.

QUEBEC REGION MAJOR PROJECTS COMPLETED OR ONGOING IN 1988-89

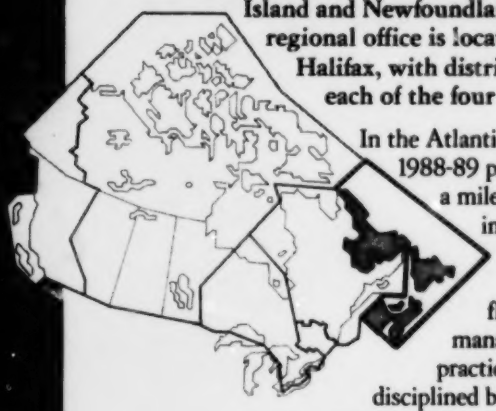
CLIENT	PROJECT	WORK	ESTIMATED COST ($ million)	EXPENDITURES TO DATE ($ million)
Indian and Northern Affairs Canada	* Water Treatment Betiamites	NC	$1.7M	$1.7M
Indian and Northern Affairs Canada	* Drainage Infrastructure Kahnawake	NC	$1.2M	$1.2M
Indian and Northern Affairs Canada	Infrastructure Development Section 13, St-Laurent Kahnawake	NC	$2.0M	$0.3M
Indian and Northern Affairs Canada	Water, Road, Drainage Lac Simon	NC	$1.8M	$1.5M
Indian and Northern Affairs Canada	Infrastructure Development Phase I Manouane	NC	$1.3M	$1.2M
Indian and Northern Affairs Canada	* Water Treatment Manouane	NC	$1.6M	$1.6M
Indian and Northern Affairs Canada	Water Treatment Mashteuiatsh	NC	$1.8M	$0.1M
Indian and Northern Affairs Canada	Rehabilitation of Aqueduct and Fire Protection Network Natashquan	NC	$1.3M	$0.1M
Indian and Northern Affairs Canada	Water Treatment Obedjiwan	NC	$1.8M	$0.1M
Indian and Northern Affairs Canada	Drinking Water and Fire Protection Restigouche	NC	$1.1M	$0.03M
Indian and Northern Affairs Canada	Primary and Secondary School Natashquan	NC	$4.6M	$0.2M
Indian and Northern Affairs Canada	* Primary School Sept-Iles/Maliotenam	NC	$1.7M	$1.7M
Indian and Northern Affairs Canada	* School Pikogan	NC	$1.2M	$1.2M
Public Works Canada	Restoration of Environmental Site Old Port of Chicoutimi	RC	$2.5M	$0.3M
Public Works Canada	GOCB 155 Pointe-aux-Lievres	A/RN	$3.0M	$1.0M
Transport Canada	Wharf Reconstruction Gaspe/Sandy Beach	RC	$11.2M	$11.2M
Transport Canada	Wharf Reconstruction St-Augustin (Manicouagan)	RC	$7.0M	$4.0M
Transport Canada	Wharf Reconstruction Cap-aux-Meules	RC	$4.4M	$2.9M
Fisheries and Oceans Canada	Fishing Harbour Cap Chat	NC	$5.9M	$5.9M
Fisheries and Oceans Canada	Wharf Repairs Newport	RN	$3.4M	$0.4M

Fisheries and Oceans Canada	Breakwater Repairs Riviere-au-Renard	RN	$3.2M	$1.3M
Fisheries and Oceans Canada	Fishing Harbour Sept-Iles	NC	$7.4M	$5.3M
Transport Canada	Control Tower Dorval Airport	NC	$7.0M	$0.2M
Transport Canada	Airport Complex Dorval Airport	RC/RN	$43.3M	$15.5M
Transport Canada	Airport Complex Mirabel Airport	NC/RN	$15.4M	$11.6M
Transport Canada	Airport Improvements Pond Inlet, Northwest Territories	NC	$3.4M	$1.5M
Environment Canada	La Grande Maison aux Forges Saint-Maurice	RC	$1.8M	$0.9M
Environment Canada	Forillon Park Gaspe	NC	$1.5M	$0.1M
Environment Canada	Lachine Canal Lachine	RN	$10.0M	$0.1M

° completed project
A = addition
D = design
NC = new construction
RC = reconstruction
RN = renovation
MN = maintenance
GOCB = Government of Canada Building

ATLANTIC REGION

The Atlantic Region includes Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Newfoundland. The regional office is located in Halifax, with district offices in each of the four provinces.



In the Atlantic Region, 1988-89 proved to be a milestone in improved inter-branch business flows, management practices and a disciplined business environment.

The transfer of PWC personnel at Goose Bay, Labrador to the Department of National Defence (DND) was achieved with sensitivity and professionalism and without prejudicing their security of employment. The entire portfolio of PWC properties in Goose Bay was also transferred to DND, which now manages all such facilities.

The Architectural and Engineering Services Branch started renovating several federal buildings in the region. They include the Sir Humphrey Gilbert Building in St. John's, Newfoundland and the Sir John Thompson Building in Halifax, Nova Scotia. Design work was also underway for renovation of the Government of Canada Building in Sydney, Nova Scotia and the Ralston Building in Halifax.

The Accommodation Branch initiated a major electrical safety upgrade program which, at year's end, had covered 65 per cent of the space under PWC's custodianship. Approximately $11.6 million was spent on this program. Coupled with the major renovations projects underway, the program resulted in 85 per cent of the Crown-owned inventory in the region meeting all electrical and safety requirements. The remaining 15 per cent will be completed in 1989-90.

As the Branch responsible for divestiture of excess federal properties, Accommodation launched a major federal wharf divestiture program in the region. Over time, close to 200 marine structures, most of them unused Fisheries and Oceans Canada wharfs beyond repair, will be offered to other levels of government. As a last resort, these structures will be demolished.

In addition to these initiatives, the Accommodation Branch embarked on a client relation and information program. Efforts were made to better serve the region's tenants by decentralizing part of the Accommodation operation to district offices.

The Corporate Management Branch has implemented the ACCORD and SPEC Systems with great success. The year was also spent eliminating the duplications of data entry within the Branch and a good start was made on implementation of this endeavour in all of the other branches within the region. The combination of the accrual and a high level of data integrity has allowed the Branch to meet or exceed reporting requirements to our clients and the other branches.

The Architectural and Engineering Services Branch delivered a program worth approximately $175 million during 1988-89, including $114 million of marine works. Highlights include a $10 million construction program for the RCMP and a $5 million program for Correctional Services Canada. As well, major retrofits were undertaken of Government of Canada Buildings in the region; a $24 million facility was constructed for Agriculture Canada in Charlottetown, Prince Edward Island; and $50 million worth of construction for the Department of National Defense in Goose Bay was in the planning stage.

This year also marked the final and successful consolidation of architectural and engineering services staff from other departments into PWC's A&ES Branch.

The Realty Services Branch nearly doubled its anticipated expenditures and contributions to the region's business during the year under review. This was due in part to the work generated under the electrical upgrade program, but also to the marketing efforts of the Branch. For example, the numerous reports on building conditions developed by facilities maintenance staff generated increased business with several clients, including Fisheries and Oceans Canada.

ATLANTIC REGION MAJOR PROJECTS COMPLETED OR ONGOING IN 1988-89

CLIENT	PROJECT	WORK	ESTIMATED COST ($ million)	EXPENDITURES TO DATE ($ million)
Agriculture Canada	Animal/Plant Health Laboratory Charlottetown, Prince Edward Island	D/NC	$24.0M	$0.8M
Health and Welfare Canada	Office and Laboratory Complex Dartmouth, Nova Scotia	NC	$13.5M	$1.1M
Public Works Canada	Sir John Thompson Building Halifax, Nova Scotia	RN	$5.8M	$1.6M
Public Works Canada	Ralston Building Halifax, Nova Scotia	RN	$14.7M	$1.0M
Public Works Canada	Sir Humphrey Gilbert Building St. John's, Newfoundland	RN	$14.0M	$1.7M
Public Works Canada	Regional Emergency Organization Centre Fredericton, New Brunswick	D/NC	$9.3M	$1.1M
RCMP	"B" Division Building St. John's, Newfoundland	D/NC	$27.0M	$0.75M
German Air Force	German Air Force Social Club Building Goose Bay, Labrador	RN	$3.1M	$0.315M
Fisheries and Oceans Canada	Wharf Expansion Sandy Point, New Brunswick	NC	$9.7M	$7.0M
Transport Canada	Container Terminal Cornerbrook, Newfoundland	NC	$15.5M	$6.5M
Fisheries and Oceans Canada	Harbour Improvement Saulnierville, Nova Scotia	NC/RC	$6.4M	$3.4M
Transport Canada	Harbour Improvement Souris, Prince Edward Island	NC/RC	$11.0M	$4.5M

** completed project*
A = addition
D = design
NC = new construction
RC = reconstruction
RN = renovation
MN = maintenance
GOCB = Government of Canada Building

FINANCIAL AND OPERATIONAL DATA

SUMMARY OF REVENUES AND EXPENDITURES

	1988-89 ($000)	1987-88 ($000)
Revenues and Recoveries	2 044 853	1 400 628
Expenditures and Disbursements		
Client Services	1 495 912	1 024 659
Operating and Maintenance	1 205 586	1 117 257
Capital	204 951	160 240
Grants and Contributions	293 554	274 164
Other	80 873	96 157
	3 280 876	2 672 477
Net Expenditures	1 236 023	1 271 849

DETAILED BREAKDOWN OF REVENUES AND EXPENDITURES

	1988-89 ($000)	1987-88 ($000)
Services		
Revolving fund — Expenditures	1 874 842	1 404 262
— Recoveries	(1 826 168)	(1 211 405)
Capital	15 402	14 643
	64 076	207 500
Accommodation		
Operating	750 609	672 130
Capital	152 911	107 451
Canada Museums Construction Corporation Inc.	67 959	68 750
	971 479	848 331
Revenue Credited to the Vote	(218 685)	(189 223)
	752 794	659 108
Government Realty Assets Support		
Operating	36 962	31 368
Capital	12 789	17 111
Crown Corporations		
— Mirabel	5 450	5 333
— Vieux-Port de Quebec	0	5 124
— Vieux-Port de Montreal	7 302	3 400
Grants and Contributions to Municipalities	293 554	273 122
	356 057	335 458
Marine Transportation and Related Engineering Works		
Operating	9 109	6 867
Land Transportation and Other Engineering Works		
Operating	30 138	28 326
Capital	23 849	21 040
	53 987	49 366
Defence Construction (1951) Limited		
Maintenance of Defence Projects	0	13 550
Gross Expenditures	3 280 876	2 672 477
Net Expenditures	1 236 023	1 271 849

PERSON-YEAR UTILIZATION

Program	1988-89 P-Ys	% of Total	1987-88 P-Ys	% of Total
Services	8 120	97.6	7 781	97.9
Accommodation	171	2.1	138	1.7
Government Realty Assets Support	24	0.3	24	0.3
Marine Transportation and Related Works	1	0.0	4	0.1
Land Transportation and other Engineering Works	3	0.0	3	0.0
Total Person-Years	8 319	100.0	7 950	100.0

PUBLIC WORKS REVOLVING FUND — SERVICES AND MANAGEMENT ACCOUNT

STATEMENT OF AUTHORITY (USED) PROVIDED FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1989
(thousands of dollars)

	1989		1988	
	Estimates	Actual	Estimates	Actual
	$	$	$	$
Net operating income (loss) for the year	4 056	(81 849)		
Add: Items not requiring use of funds	9 400	7 562		
Operating (use) source of funds	13 456	(74 287)		
Net capital acquisitions	13 456	15 402		
Working capital change		53 269		(14 228)
Other items		(27 656)		(19 109)
Authority (used) provided	0	(64 076)		(33 337)

PUBLIC WORKS REVOLVING FUND – SERVICES AND MANAGEMENT ACCOUNT

INCOME STATEMENT
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1989
(thousands of dollars)

	Real Estate Services	Realty Management Services	Architecture and Engineering Services	Dredging And Fleet Services	1989 Total	1988 Total
	$	$	$	$	$	$
Revenue						
Accommodation operating	10 397	103 890	12 004	289	126 580	98 669
Other Public Works programs	3 295	14 196	21 222	198	38 911	32 074
Other Departments and agencies	10 738	40 245	103 259	10 996	165 238	90 723
Outside parties	2 261	29 226	6 422	494	38 403	158 583
Total revenue	26 691	187 557	142 907	11 977	369 132	380 049
Expenses						
Personnel	16 169	155 449	124 874	8 075	304 567	270 238
Transportation and communications	541	3 855	2 653	323	7 372	6 753
Information	46	246	139	4	435	521
Professional and special services	588	5 940	1 622	398	8 548	5 972
Occupancy costs	652	8 876	5 539	15	15 082	
Rentals	106	833	365	97	1 401	1 337
Purchased repairs and upkeep	33	72	969	908	1 982	980
Utilities materials and supplies	408	2 093	2 211	1 225	5 937	5 325
Depreciation	218	1 496	1 415	1 194	4 323	
All other expenditures	152	244	577	86	1 059	507
Total expenses	18 913	179 104	140 364	12 325	350 706	291 633
Contribution margin	7 778	8 453	2 543	(348)	18 426	88 416
Other expenses						
Net Corporate and Administrative Services					100 275	88 416
Net operating income (loss)					(81 849)	0

PUBLIC WORKS REVOLVING FUND – SERVICES AND MANAGEMENT ACCOUNT

BALANCE SHEET AS AT MARCH 31, 1989
(thousands of dollars)

	1989	1988		1989	1988
ASSETS	$	$	LIABILITIES	$	$
Current			Current		
Accounts receivable			Accounts payable		
Government of Canada	51 601	56 758	Government of Canada	481	474
Outside parties	45 199	50 159	Outside parties	84 508	58 071
	96 800	106 917	Accrued salaries and benefits	29 939	
Consumable Stores	747		Current portion of the provision for employee termination benefits	4 000	
Work in Process	24 070	7 586		118 928	58 545
	121 617	114 503	Long-term		
			Provision for employee termination benefits	37 215	
Fixed					
At Cost	87 458				
Less:			EQUITY OF CANADA		
Accumulated depreciation	43 524		Accumulated net charge against the Fund's authority	122 517	87 217
	43 934	0	Accumulated deficit	(113 109)	(31 260)
				9 408	55 957
	165 551	114 503		165 551	114 502

PUBLIC WORKS REVOLVING FUND – SERVICES AND MANAGEMENT ACCOUNT

RECONCILIATION OF UNUSED AUTHORITY MARCH 31, 1989.

	1989	1988
	$000	$000
Credit balance in the accumulated net charge against the Fund's authority account	122 516	87 217
Add:		
PAYE charges against the appropriation account after March 31	84 989	58 545
Less:		
amounts credited to the appropriation account after March 31	53 674	39 436
Net authority used, end of year	153 831	106 326
Authority limit	450 000	450 000
Unused authority carried forward	296 169	343 674

PUBLIC WORKS REVOLVING FUND — SERVICES AND MANAGEMENT ACCOUNT

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

1. Purpose and authority

The Public Works Revolving Fund was established by The Adjustment of Accounts Act (Bill C-22 dated July 22 1980), which was repealed in 1985 and replaced by Section 5 of the Revolving Funds Act, to allow the Minister of Public Works to make expenditures for undertakings by the Department on behalf of other government departments and agencies, other governments and private sector tenants of federally owned or leased property. The Fund has a continuing non-lapsing authority from Parliament to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for the operating expenses, the necessary working capital, and capital expenditures, the total of which is not to exceed $450 000 000 at any time.

In accordance with Section 33 of the Adjustment of Accounts Act, and through the 1983-84 Supplementary Estimates B, the authority of the Fund was amended to include charges on behalf of other PWC departmental programs and to increase the financial authority from $55 million to $150 million. In the 1984-85 final Supplementary Estimates the authority was increased from $150 million to $300 million. Through the 1987-88 Supplementary Estimates (E) the authority was further increased from $300 million to $450 million.

The Services Program operated as a revolving fund on a direct cost recovery basis from April 1, 1985 to March 31, 1988, supplemented by a payment vote to cover non-recoverable operating expenses from clients, as well as a vote to cover capital acquisitions of the program. Under revised terms and conditions of TB Minute 805839 dated June 25th 1987, the Public Works Revolving Fund — Services and Management Account, effective April 1 1988, is to operate as a financially self supporting entity charging market-based service fees in accordance with the Treasury Board approved rate structure for the services provided to clients. In order to do so, certain fixed assets originally funded from departmental appropriations and liabilities for employee unused annual leave and termination benefits were assumed by the Public Works Revolving Fund. As of April 1, 1988 an amount of $16 547 815 representing net liabilities assumed by the Fund was charged to the Fund's Accumulated Net Charge Against the Fund's Authority. The current and fixed assets were assumed at their estimated net realizable value and estimated net book value respectively. The long-term liabilities at that date were assumed at their adjusted actuarial values.

2. Significant Accounting Policies

The Public Works Revolving Fund — Services and Management Account is charged with all expenditures of the Services Program. The Fund is credited with the recoveries from all clients for the services rendered. The revenues generated include fees based on market practices plus recoveries of salaries and other disbursements, where appropriate.

The financial statements have been prepared using the following accounting policies:

Revenue recognition
Revenue is recognized in the accounting period in which it is earned through the provision of goods or services, or an event giving rise to a claim has taken place.

Expense recognition and recording
All expenses, including termination benefits and vacation pay, are recorded in the fiscal year in which they are incurred.

Accounts receivable
Accounts receivable are recorded when invoices are issued as a result of the provision of goods or services and are reported at the billed amounts. It is the Fund's policy to provide for doubtful accounts.

Consumable stores inventory
This account includes only the consumable materiel that is bought and held in PWC Stores on behalf of operational managers responsible for property management services and other services as agreed to by Materiel Management. The inventory is comprised of stock items which are categorized accordingly under hardware, electrical, lumber, and plumbing supplies. Inventories of consumable materials are valued at cost on a First-In, First-Out basis.

Work in process
Work in process includes the value of actual labour hours at standard rates multiplied by a billing factor, fees and disbursements incurred for services performed or goods delivered on client projects, less any amounts already billed.

Fixed assets
Certain fixed assets previously under the custodianship of the Department of Public Works were assumed by the Fund as of 1 April, 1988 and recorded at cost along with the associated accumulated depreciation. As a result, these assets are reflected in the accounting records at net book value. Fixed assets purchased by the Fund since 1 April, 1988 are recorded at cost. Floating marine and related shore based assets costing less than $15 000 are treated as expenses in the year of acquisition.

Fixed assets (other than those relating to floating marine and related shore-based facilities) costing less than $1 000 are expensed in the year of acquisition.

A capital expenditure which extends the economic life of an asset or increases its capacity will be capitalized.

Proceeds from disposal of fixed assets are retained by the Fund, with any loss or gain on disposal disclosed separately in the Financial Statements.

Depreciation of fixed assets
Fixed assets are depreciated on a straight line basis, to their salvage value over their estimated useful economic life, from the month the asset becomes operational on the following basis:

	Estimated Useful Economic Life
Floating marine and related shore based facilities	
Dredges and fixed shore based facilities	35 years
Scows, tugs and large survey vessels	30 years
All other dredging assets	15 years
Other capital assets	
Vehicles and construction equipment	3 years
Tools, machinery, building and office equipment including EDP equipment, furniture and fixtures	5 years

Pension plan
Employees of the Department whose salaries and other benefits are paid by the Fund are covered by the Public Service Superannuation Act and the Supplementary Retirement Benefits Act. The Government's portion of the pension cost is included in the employee benefits assessed against the Fund. The liability for the payment of the pensions is against the Public Service Superannuation and Supplementary Retirement Benefit Accounts.

Accrued salaries and benefits
This accrued liability represents the amount of unused annual leave based on average salary rates in effect as at the end of the year and an amount for retro-active salary increases negotiated in 1989/90 and applicable to 1988/89.

Employee termination benefits
Termination benefits accrue to employees over their years of service with the Government of Canada, as provided for in collective agreements and the cost of these benefits are recorded in the accounts as they accrue. The amount of

the liability has been established using actuarial determined rates provided by the Treasury Board.

3. Changes in Accounting Policies

In 1988-89, the Fund operated under revised terms and conditions; as a consequence, new accounting policies were adopted. In prior years, as the Fund provided interim financing of expenditures for clients, the statements disclosed total recoveries equal to total expenditures less any amount remaining in Work in process at year end. Hence there was no profit and as described in Note 2, revenues of the Fund consist of fees at market rates rather than merely the recovery of salaries and disbursements. Thus, the statements now disclose revenues, operating expenses and contribution margins by Activity. Operating expenses include occupancy costs, depreciation on fixed assets, a provision for unused vacation leave, retroactive salary increases and a provision for termination benefits not previously charged to the Fund. The portion of Corporate overhead applicable to other Public Works' programs is shown as a recovery of other expenses of the Fund.

The current year figures have been compiled in accordance with these accounting policies. Figures for the previous year have been restated to delete the value of disbursements made on behalf of clients and their recoveries. The effect of the change in accounting policies can be quantified as follows:

	1989	1988
	$000	$000
Revenue reduction		990 876
Expense reduction		990 876

As of April 1st, 1988, the Fund assumed assets and liabilities as follows:

	$000
Assets:	
Fixed Assets (Net of Depreciation)	36 094
Consumable Stores	323
	36 417
Liabilities:	
Accumulated unused annual leave	13 588
Termination Benefits	39 377
	52 965
Net liabilities assumed	16 548

4. Fixed assets and depreciation

Fixed Assets	Balance at beginning of year $000	Acquisition $000	Accumulated depreciation $000	Net Value $000
Dredges & shore based facilities	22 535	673	10 594	12 614
Scows, tugs and large survey launches	6 490	154	2 873	3 771
Small survey launches. Other floating & related mobile shore-based assets	1 062	158	461	759
Vehicles & construction equipment	7 452	1 081	6 650	1 883
Tools, machinery, building, EDP & office equipment	34 517	13 336	22 946	24 907
	72 056	15 402	43 524	43 934

5. Prior year adjustment

A submission was presented to Treasury Board on 23-01- 89 requesting an adjustment of accounts of $31 260 000 for the 1988/89 fiscal year. This amount represents expenditures of the revolving fund incurred on behalf of other government departments, agencies and Crown Corporations during fiscal years 1981/82 to 1987/88 that cannot be recovered. This provision for adjustment has been charged to the Accumulated Deficit, and the Acounts Receivable and Work-in-Process have been reduced by $21 260 000 and $10 000 000 respectively.

DIRECTORY

EXECUTIVE OFFICERS*

R.J. Giroux
Deputy Minister

P. Letellier
Assistant Deputy Minister
Accommodation

N.S. Freeman
Assistant Deputy Minister
Architectural and Engineering Services

R.S. Lafleur
Assistant Deputy Minister
Realty Services

B.J. Veinot
Senior Assistant Deputy Minister
Corporate Management

L.G. Potvin
Assistant Deputy Minister
Human Resources

M.G. Nurse
A/General Director
Corporate Policy and Administration

T. Keleher
Director General
Corporate Communications

D. Lewis
Director
Legal Services

**as of date of publication*

DEPARTMENTAL OFFICES

Headquarters

Sir Charles Tupper Building
Confederation Heights
Riverside Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0M2

Pacific Region

1166 Alberni Street
Vancouver, British Columbia
V6E 3W5

Western Region

Suite 1000
9700 Jasper Ave.
Edmonton, Alberta
T5J 4E2

Ontario Region

4900 Yonge Street
Willowdale, Ontario
M2N 6A6

National Capital Region

140 Place du Portage
Phase IV
Hull, Quebec
K1A 0M3

Quebec Region

Guy Favreau Complex
200 René Lévesque Blvd. West
Montreal, Quebec
H2Z 1X4

Atlantic Region

P.O. Box 2247
Postal Station M
Halifax, Nova Scotia
B3J 3C9

PROFIL DU MINISTÈRE

Travaux publics Canada (TPC) fait fonction, pour l'administration fédérale, de gestionnaire immobilier, d'agent immobilier, de chargé de l'entretien, d'expert-conseil en génie et en travaux maritimes, de concepteur, d'architecte, de constructeur et de chargé de la garde des biens.

Le Ministère assure la prestation de services de conception, de construction et d'autres services d'agent immobilier au bénéfice de l'ensemble des institutions, des ministères et des organismes du gouvernement dans le cadre prévu par la loi et en suivant les directives d'orientation du Conseil du Trésor du Canada et des autres autorités compétentes. Le Ministère gère également un programme de biens immobiliers qui permet d'offrir aux fonctionnaires un cadre de travail propice au rendement et d'aménager des installations fédérales à l'intention du public.

Il incombe aussi à Travaux publics Canada de voir à l'application intégrale ou partielle de différentes lois et de contribuer à la réalisation des grands objectifs du gouvernement en matière sociale, économique et environnementale.

En mars 1989, le Ministère comptait 8 319 employés répartis dans plus de 500 points au pays formant une équipe vouée à l'excellence et à l'intégrité; ces employés s'efforcent de se mériter le respect des clients du Ministère, du secteur privé et du public.

LETTRES D'ACCOMPAGNEMENT

Décembre 1989

À son Excellence la très
honorable Jeanne Sauvé
Gouverneur général et
Commandant en chef du Canada

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE :
J'ai l'honneur de présenter à
Votre Excellence le rapport
annuel de Travaux publics
Canada pour l'exercice clos le
31 mars 1989.

Le ministre des Travaux publics,

Elmer MacKay

Décembre 1989

L'Honorable Elmer Mackay
Ministre des Travaux publics
Ottawa

MONSIEUR LE MINISTRE,
J'ai l'honneur de vous présenter
le rapport annuel de Travaux
publics Canada pour l'exercice
clos le 31 mars 1989.

Le sous-ministre,

Robert J. Giroux

VUE D'ENSEMBLE

Au cours de 1988-1989, Travaux publics Canada a fait des progrès marqués en vue d'instaurer, dans la gestion de ses activités, des pratiques efficaces, conformes à celles du secteur privé. Pendant l'année, la direction et le personnel se sont adaptés aux changements continus au sein du Ministère et ont servi avec honneur et compétence les intérêts du gouvernement canadien dans le domaine de la gestion immobilière.

Comme il est indiqué dans le présent rapport annuel, TPC a poursuivi six objectifs ministériels en 1988-1989. Si nous avons atteint dans certains secteurs nos objectifs avant l'échéance fixée, certains autres secteurs exigent manifestement des efforts, un dévouement, une collaboration et un travail d'équipe de tous les instants.

Le 1er avril 1988, nous avons commencé à fournir aux prix du marché la vaste majorité de nos services professionnels et techniques. Il s'agit là d'une étape importante des efforts que nous déployons pour aligner nos méthodes de fonctionnement sur celles du secteur privé. Nos clients ont bien accueilli le nouveau régime d'imputation des prix et notre mode de fonctionnement s'apparente davantage maintenant à celui du milieu des affaires.

Nous avons également fait des progrès constants en rendant le système d'adjudication des marchés du Ministère plus objectif et plus transparent. ACCORD (Administration et contrôle des contrats et des données régionales) a été lancé au seuil de l'année et nous avons par la suite déployé des efforts considérables pour concevoir le nouveau système SPEC (Sélection, présélection et évaluation des consultants) qui sera implanté en 1989-1990.

Au cours de l'année, nous avons atteint notre objectif ministériel de regroupement des services d'architecture, de génie et d'adjudication des marchés au sein de TPC. Ce projet, qui découle du nouveau Régime de gestion immobilière du gouvernement fédéral, a été réalisé avant la date fixée. Travaux publics Canada est devenu le centre d'expertise du gouvernement fédéral en architecture et en génie et le principal intermédiaire entre l'industrie privée, les ministères et les organismes fédéraux dans l'octroi de ces services.

Nous avons continué de chercher à améliorer les relations du Ministère avec ses clients et le secteur privé. La création du Conseil consultatif de règlement des différents contractuels (CCRDC) a été bien accueillie. Ce conseil a résolu avec succès 19 des 21

différends entre le Ministère et les entrepreneurs. Travaux publics Canada a également simplifié son processus de location à l'avantage des clients et du secteur privé.

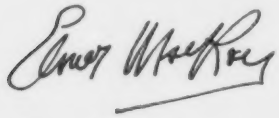
Le rôle du Ministère dans la gestion des politiques et programmes de bureaux a été renforcé à la faveur du transfert de cette responsabilité administrative, qui est passée du Conseil du Trésor à Travaux publics Canada. Cette nouvelle responsabilité permettra d'offrir un programme de meilleure qualité aux locataires fédéraux et de faire de Travaux publics Canada le principal organisme chargé de fournir des locaux.

De plus, une Direction des sociétés d'État a été mise sur pied durant l'année pour aider le ministre à s'acquitter de ses fonctions concernant les sociétés d'État.

Avec l'approbation de la structure simplifiée des activités des programmes qui entrera en vigueur dans le courant du nouvel exercice financier, Travaux publics Canada dispose d'une plus grande latitude pour traiter les priorités. Nos réalisations au cours de 1988-1989 et l'élaboration des plans quinquennaux par directions générales à l'appui du plan ministériel quinquennal nous ont permis d'obtenir les pouvoirs et la marge de manoeuvre nécessaires pour mieux affronter les nouveaux défis que constituent l'amélioration de nos relations et l'accroissement du dynamisme dans le travail d'équipe.

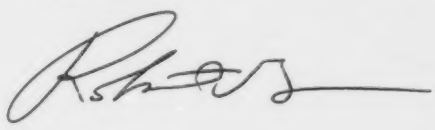
Comme il a été le cas au cours de l'année écoulée, l'exercice 1989-1990 — «l'Année du client» — s'annonce riche en défis, que Travaux publics Canada devra relever dans l'accomplissement de sa mission. Stimulés par le succès de l'année écoulée, nous sommes toutefois convaincus que le Ministère est mieux placé que jamais pour affronter l'avenir.

Le ministre des Travaux publics,



Elmer MacKay

Le sous-ministre,



Robert J. Giroux

LE SENS DES AFFAIRES DE TPC

FAITS SAILLANTS DE 1988-1989

- Travaux publics Canada a mis en place, le 1er avril 1988, le système d'imputation des prix du marché pour ses services d'architecture,de génie, de gestion immobilière, d'entretien des installations et d'agent immobilier (sauf pour les secteurs d'exécutions que lui ont transférés le ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada, Environnement Canada (Parcs) et Transports Canada (Air). À partir du 1er avril 1989, les services pour ces secteurs seront imputés aux prix du marché.

- Le regroupement des services d'architecture et de génie du gouvernement fédéral au sein du Ministère a été terminé en juin 1988, soit avant la date fixée. Travaux publics est à présent l'organisme de services communs d'architecture et de génie pour l'ensemble des ministères et organismes fédéraux.

- ACCORD, le nouveau système automatisé de choix d'offres pour les contrats d'entretien et de construction, a été mis en service le 1er avril 1988. Quant au SPEC, le système informatisé de sélection des experts-conseils en architecture, en génie et dans les autres domaines connexes, sa conception est terminée, mais il sera mis en service au cours du nouvel exercice financier.

- Le processus de location du Ministère a été simplifié afin d'indiquer clairement les responsabilités en matière d'adjudication des marchés. Les pratiques de location du Ministère sont à présent beaucoup plus équitables.

- TPC a vu accroître ses pouvoirs dans le domaine de la location et de la négociation de contrats de construction.

- À partir du 1er janvier 1989, l'application du chapitre 120 (Locaux et services connexes) a été transférée à TPC du Secrétariat du Conseil du Trésor. Ce transfert augmente le contrôle du Ministère sur les 4,5 millions de m^2 de bureaux sous sa responsabilité.

- Un nouveau cadre simplifié du Plan opérationnel et d'une structure connexe des activités et des programmes a été approuvé par le Conseil du Trésor et sera implanté le 1er avril 1989.

TABLE DES MATIÈRES

L'organisation en bref 1
Objectifs ministériels de Travaux publics Canada 4
- Culture ministérielle 4
- Gestion des affaires 6
- Soutien exécutif 12
- Services intégrés de l'immobilier 13
- Imputation des prix du marché 13
- Planification 14

Rapports régionaux 15
- Région du Pacifique 15
- Région de l'Ouest 18
- Région de l'Ontario 20
- Région de la Capitale nationale 23
- Région du Québec 25
- Région de l'Atlantique 28

Données financières et opérationnelles 30
Personnel de direction et
Adresses des bureaux du Ministère 39

L'ORGANISATION EN BREF

PROGRAMMES DE TPC

En 1988-1989, le Parlement a voté des crédits pour financer cinq programmes de Travaux publics Canada. Les dépenses de fonctionnement du Programme des services sont imputées au fonds renouvelable de Travaux publics.

Le **Programme des services** permet d'assurer la prestation d'un large éventail de services d'architecture, de génie, d'entretien des installations et de gestion immobilière pour les ministères, organismes et autres programmes de TPC. La majorité des employés de TPC sont affectés à ce programme qui comprend également les ressources nécessaires à la gestion et au soutien administratif du Ministère.

C'est au moyen du **Programme du logement** que Travaux publics Canada assure la garde des bureaux et des autres installations communes du gouvernement. On est ainsi assuré que les ministères locataires disposent d'installations adéquates et sécuritaires pour créer un milieu de travail productif.

Le **Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale** (SGIF) offre des moyens centralisés dans les domaines de la gestion foncière fédérale, des préparatifs d'urgence, des subventions en remplacement de l'impôt foncier local sur les propriétés fédérales, et dans le domaine de la conception, de la construction et de la technologie immobilière. Ces éléments contribuent avec d'autres à la réalisation des grands objectifs d'ordre social, économique et environnemental que le gouvernement fédéral s'est fixé dans ce domaine.

Le **Programme des travaux maritimes et des travaux de génie connexes** permet d'aménager, d'exploiter et d'entretenir un certain nombre d'écluses, de barrages et de cales sèches au profit du transport maritime au Canada.

Enfin, le **Programme de la voirie et des ouvrages d'art,** qui contribue à la réalisation des objectifs de développement économique et social du gouvernement, comporte la construction et l'entretien des routes et des ponts relevant de l'administration fédérale.

LES RESPONSABILITÉS DES DIRECTIONS GÉNÉRALES

La **Direction générale du logement** de Travaux publics Canada est responsable de quatre grands secteurs d'activité : la gestion de programmes — qui a trait à la stratégie globale de la gestion efficiente et rentable des locaux du Ministère et d'autres installations fédérales, des subventions aux municipalités, ainsi que des préparatifs d'urgence; la gestion des locaux — qui concerne la définition des besoins opérationnels des ministères locataires et l'obtention des autorisations; la gestion des biens immobiliers — qui porte sur l'établissement de normes pour la gestion des édifices à bureaux et d'autres installations du gouvernement fédéral afin de satisfaire aux besoins des utilisateurs (notamment les terrains, les bâtiments, les routes, les ponts et les ouvrages maritimes comme les écluses, les barrages et les cales sèches); la gestion des investissements — qui voit à l'analyse des projets d'immobilisations et de location afin de contribuer à la réalisation des objectifs d'ordre économique, social et environnemental du gouvernement. La Direction générale est aussi responsable du Programme du logement, du Programme de soutien à la gestion immobilière fédérale, du Programme des travaux maritimes et du Programme de la voirie.

La **Direction générale des services d'architecture et de génie** (SAG) fournit les services professionnels et techniques nécessaires à la planification, à la conception, à la construction et à la gestion de projets des édifices fédéraux et des installations nécessaires au transport maritime, terrestre et aérien. Elle s'articule autour des secteurs nationaux suivants : les bâtiments, les travaux maritimes et la voirie; et également autour de trois secteurs qui desservent particulièrement

les Affaires indiennes et du Nord Canada, Environnement Canada (Parcs) et de Transports Canada (Air). La Direction générale est aussi dotée d'un secteur de produits technologiques, qui s'occupe de la recherche, de la mise au point et du transfert des technologies connexes.

La Direction générale des services de l'immobilier s'occupe de la gestion et de la prestation des services de gestion immobilière, des services d'entretien des installations et des services immobiliers. Les Services immobiliers s'occupent de l'acquisition et de l'évaluation des propriétés louées, de l'analyse des investissements immobiliers et de l'aménagement, ainsi que des services de mise en marché des locaux à caractère commercial. Elle offre aussi les services d'aliénation des propriétés et des levés officiels. La Gestion immobilière offre toute une gamme de services professionnels incluant l'exploitation et l'entretien d'immeubles, la gestion de l'énergie, les services de modification et de rénovation à contrat, la planification, l'établissement de budget et l'ordonnancement des travaux, les services aux locataires, et finalement l'amélioration de quelque 6 000 propriétés louées. Les Services à la clientèle ont été établis afin de constituer un centre de coordination pour les demandes de renseignements et d'aide. Le secteur informe les clients des services offerts par la direction générale, négocie les conventions et s'assure qu'elles sont satisfaisantes.

L'Entretien des installations fournit pour sa part les services techniques et d'entretien nécessaires à l'exploitation des installations de Travaux publics Canada ainsi que d'autres gardiens. L'Exploitation — immobilier coordonne les services relatifs à l'administration, au personnel, aux finances et aux systèmes. De plus, elle élabore des politiques et des cadres de planification en fonction des objectifs de Travaux publics Canada et du Conseil du Trésor.

La Direction générale de la gestion intégrée relève d'un sous-ministre adjoint principal et s'occupe de la politique et de la planification ministérielles, des services de soutien des marchés et des services financiers. Elle veille aussi à l'efficacité des pratiques de gestion du Ministère, coordonne l'élaboration des objectifs à long terme et émet des avis sur la façon dont TPC peut contribuer à la réalisation des priorités du gouvernement et traduire dans la pratique les politiques qui concernent l'ensemble du gouvernement. La fonction de vérification et d'évaluation est assurée par une direction générale distincte, celle de la Vérification et de l'Évaluation.

La Direction des sociétés d'État, qui fait également partie de la Direction générale de la politique ministérielle, est chargée de dispenser des avis au ministre concernant les sociétés d'État qui relèvent de lui: la Société immobilière du Canada limitée - la Société immobilière du Canada (Mirabel) limitée, la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) limitée, la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) limitée, Harbourfront Corporation, la Société de construction des musées du Canada Inc., la Commission de la Capitale nationale et Construction de défense (1951) limitée.

Il incombe à la **Direction générale des ressources humaines** de s'occuper de tous les programmes, services et systèmes rattachés au personnel, notamment la dotation, la classification, la planification des ressources humaines, le réaménagement des effectifs, les relations de travail, la paye et les avantages sociaux, la formation, les langues officielles, l'équité en matière d'emploi, les systèmes d'information sur les ressources humaines et le Programme d'aide aux employés.

La Direction générale des communications ministérielles s'occupe de la planification et de la mise en oeuvre des activités internes et externes de communication du Ministère. Dans le domaine des communications, elle fournit également son aide et ses conseils au ministre, au sous-ministre et aux cadres supérieurs du Ministère.

CADRE DU PLAN OPÉRATIONNEL ET STRUCTURE CONNEXE DES ACTIVITÉS ET DES PROGRAMMES

En octobre 1988, le Conseil du Trésor a approuvé un nouveau cadre simplifié du Plan opérationnel et de la structure connexe des activités et des programmes pour Travaux publics Canada. La nouvelle structure et le nouveau plan seront implantés le 1er avril

1989. Conçue pour accroître la souplesse de la gestion ministérielle et tenir compte plus étroitement des objectifs du gouvernement en matière de gestion de biens immobiliers, la nouvelle structure des activités et des programmes réduira le nombre des programmes de Travaux publics Canada de cinq à trois : le Programme des biens immobiliers, le Programme des services et le Programme des sociétés d'État. Le nombre total des activités sera réduit de 24 à 9.

LOIS APPLIQUÉES PAR TRAVAUX PUBLICS CANADA

Loi sur les ponts

Loi sur les subventions aux bassins

Loi sur l'expropriation

Loi sur les ports et jetées de l'État

Loi relative à la circulation sur les terrains du gouvernement

Loi sur les droits de passage dans les ouvrages de l'État

Loi sur le Parc de Kingsmere

Loi sur la Maison Laurier

Loi sur les subventions aux municipalités

Loi sur les résidences officielles

Acte concernant certains travaux sur la rivière des Outaouais

Loi sur les Travaux publics

Loi sur les biens de surplus de la Couronne

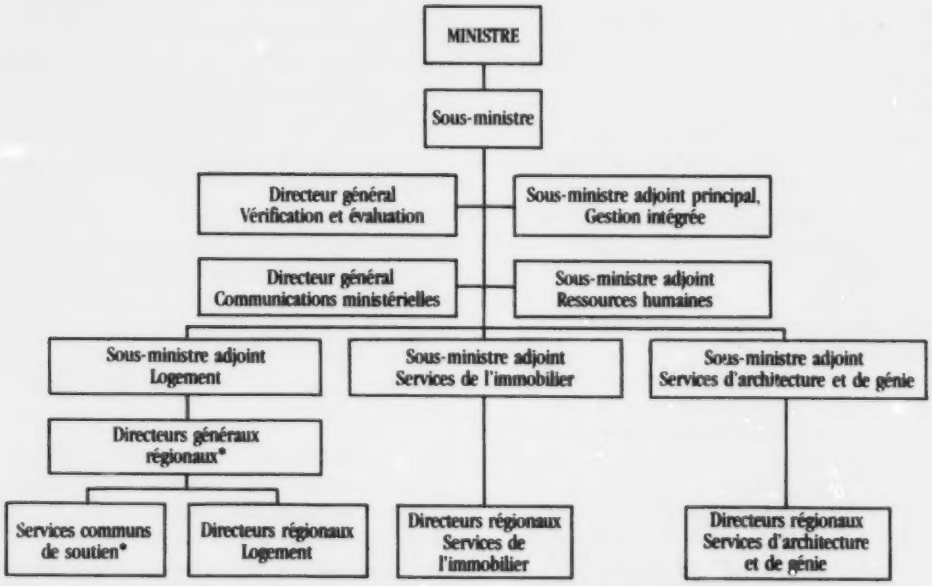
Loi sur la route Transcanadienne

ORGANISATION DE TRAVAUX PUBLICS CANADA

Organisation : incombe au sous-ministre des Travaux publics la gestion globale du Ministère. Le Comité de direction du Ministère, présidé par le sous-ministre, établit les priorités d'ensemble ainsi que les buts et objectifs du Ministère. Le Comité des priorités s'occupe des questions relatives aux priorités de programmes, aux politiques opérationnelles, à la répartition et au contrôle des ressources. Il est présidé par le sous-ministre adjoint principal de la Gestion intégrée.

Les rôles du sous-ministre adjoint principal de la Gestion intégrée et du sous-ministre adjoint des Ressources humaines sont définis par des lois ainsi que par des politiques et règlements des organismes centraux. L'organigramme de Travaux publics Canada est donné ci-dessous.

ORGANIGRAMME DE TRAVAUX PUBLICS CANADA



* Les ressources pour ces entités incluent les services financiers, les ressources humaines, les communications et autres services administratifs et connexes dans les régions.

LES OBJECTIFS MINISTÉRIELS DE TRAVAUX PUBLICS CANADA

Au cours de 1988-1989, Travaux publics Canada a travaillé à la réalisation de six objectifs ministériels fixés par le Comité de direction du Ministère. Le présent rapport annuel met l'accent sur les initiatives lancées pendant l'année par TPC à l'appui de chacun des objectifs ministériels. Toutes les directions générales du Ministère ont participé à ce processus.

CULTURE MINISTÉRIELLE

Objectif 1 : Promouvoir une identité ministérielle et le travail en équipe dans le cadre d'une gestion disciplinée visant à respecter les engagements du Ministère.

COMMUNICATIONS

Les Communications ministérielles ont continués de jouer en 1988-1989 le rôle de chef de file dans la promotion du «travail en équipe» au sein du Ministère. Pendant l'année, le sous-ministre a visité de nouveau tous les bureaux régionaux, montrant ainsi clairement cette volonté de favoriser la collaboration au sein de l'organisation. La direction générale a aussi maintenu des rapports étroits avec le Comité de direction et le cabinet du Ministre afin de s'assurer que le Programme de communications reflétait fidèlement les politiques et les vues du gouvernement.

Pendant l'année, la direction générale a conçu et offert des programmes de communication destinés aux employés, aux clients, à l'industrie immobilière, au secteur de la construction, et au public en général.

Pour tenir les employés au courant des questions intéressant le Ministère, la direction générale a publié 10 numéros de «Situation», le bulletin de nouvelles interne du Ministère. Des numéros trimestriels de «Faire affaire avec TPC» ont été distribués à plus de 1 400 clients et ministères locataires d'un bout à l'autre du pays. Des publications spéciales ont également été menées à bien de concert avec d'autres directions du Ministère.

Le programme «Échange TPC» est entré dans sa deuxième année d'existence en 1988-1989. Le programme consiste en une série de séances d'information entre des «courtiers» spécialement formés et des groupes d'employés du Ministère sur leurs lieux de travail partout au Canada. Selon une enquête nationale auprès des employés de TPC, 94 pour 100 des répondants sont en faveur du maintien de ce programme. L'enquête a aussi révélé que «Échange TPC» a été accueilli très favorablement comme moyen de communication entre la direction et les employés.

Les communiqués de presse et les rapports mensuels sur l'adjudication des marchés ont été largement distribués aux députés, aux sénateurs, aux médias et aux particuliers intéressés.

L'ÉTUDE MERCER

En mai 1988, Travaux publics Canada a confié à la firme William M. Mercer Ltd. le mandat d'effectuer à l'échelle nationale une étude des communications au sein du Ministère. L'étude a montré que les efforts déployés pour améliorer les communications internes ont été couronnées de succès, étant donné que les employés de TPC ont fait preuve d'une bonne connaissance des objectifs ministériels et d'une compréhension fondamentale des politiques telle que la politique d'impartition et celle de l'imputation des prix du marché.

Selon l'étude Mercer, les employés de Travaux publics Canada reconnaissent que le Ministère est dans une phase de transition et que la haute direction a déployé les efforts nécessaires pour améliorer les communications et traiter les employés humainement dans le

contexte de la réduction des effectifs. Toutefois, l'étude Mercer fait état également de sérieuses réserves des employés sur certaines questions. Cet état de choses constitue, aux yeux de TPC, un appel impérieux à l'action pour améliorer le «travail en équipe», qui est au coeur de la planification générale du Ministère.

CONSEIL DE TRAVAUX PUBLICS CANADA

La quatrième réunion du Conseil de Travaux publics Canada a eu lieu au Centre des conférences à Ottawa à la fin de janvier 1989. Pendant les deux jours de la réunion, les débats et analyses des cadres supérieurs des bureaux régionaux et de l'administration centrale ont porté sur les programmes et les politiques du Ministère et également sur ses objectifs pour 1989-1990.

CLASSIFICATION ET DOTATION

Au cours de l'année écoulée s'est achevée la classification des postes des directions générales des Services de l'immobilier et des Services d'architecture et de génie, entamée par suite de la réorganisation du Ministère en 1986. La classification de la plupart des postes de la Direction générale de la gestion intégrée a été achevée ainsi que la classification et la dotation de la Direction générale du logement.

La dotation des postes dans le cadre de la nouvelle structure organisationnelle s'est également poursuivie. À la fin de l'année, le processus était bien avancé, et toutes les activités de dotation restantes ont fait l'objet d'un suivi dans le cadre du système de compte rendu habituel.

RÉAMÉNAGEMENT DES EFFECTIFS

Suite à la décision de Travaux publics Canada d'impartir la plupart des services de nettoyage du gouvernement et de ne plus recourir à certains corps de métier, une stratégie a été adoptée en 1988-1989 afin d'atteindre ces objectifs en trois ans. Le Comité de mise en oeuvre du réaménagement des effectifs, la direction et les syndicats ont coordonné leurs efforts en vue d'aider au placement ou au recyclage des employés touchés. Conscients qu'il leur fallait déterminer et améliorer les niveaux de compétence de base des employés, ils ont invité ces derniers à participer pendant deux jours à des séances spéciales «d'évaluation des compétences» tenues dans 20 endroits différents au pays.

FORMATION

La Direction générale du logement a mis sur pied des activités de formation spéciale qui visaient à mettre l'accent sur les valeurs, les buts et les objectifs du Ministère en matière de direction au cours de 1988-1989. Les Services de l'immobilier ont aussi organisés plusieurs activités de formation à l'intention des agents et des gestionnaires immobiliers, y compris des colloques sur l'amélioration du service à la clientèle dans les domaines des marchés et de la rédaction des cahiers des charges. Ils ont aussi tenu à l'intention d'environ 500 membres du personnel de la direction un atelier sur les méthodes de planification annuelle du travail.

RELATIONS DE TRAVAIL

En plus d'avoir largement contribué au réaménagement des effectifs, le Module des relations de travail a conçu et mis en vigueur des règles de conduite sur le «comportement au travail» et le «harcèlement». Un Programme de formation en gestion de l'absentéisme a été mis sur pied au cours de l'année, et le premier colloque national de consultation patronale-syndicale avec le Syndicat des employés de Travaux publics a eu lieu en mars 1989.

ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

Le module de l'équité en matière d'emploi a été très actif en 1988-1989. Un nouveau cadre a été établi pour assurer une plus grande responsabilité dans tout le Ministère, et de nouveaux objectifs triennaux d'équité en matière d'emploi ont été négociés avec le Conseil du Trésor. Des séances de «sensibilisation interculturelle», à l'intention des cadres supérieurs, et des colloques de promotion professionnelle à l'intention des femmes ont été offerts également à l'échelle du pays.

LANGUES OFFICIELLES

Le travail préliminaire de rédaction d'une lettre d'entente entre TPC et le Conseil du Trésor sur les langues officielles a été entrepris. Cette lettre d'entente, qui sera signée en 1990, fera partie du régime de l'accroissement des pouvoirs et responsabilités ministériels de Travaux publics Canada.

La Direction générale des ressources humaines a également publié un «Lexique de gestion financière» en collaboration avec le Secrétariat d'État et la Direction générale de la gestion intégrée de TPC. La portée du Programme d'aide à la rédaction s'est accrue, et des «Bulletins mensuels de terminologie» ont été rédigés et distribués partout au pays.

PROGRAMME D'AIDE AUX EMPLOYÉS

Au cours de l'année écoulée, les responsables du Programme d'aide aux employés ont organisé des cours sur divers sujets, notamment la violence conjugale, la gestion du stress et la sensibilisation au problème de l'alcool. La mise sur pied du Programme de sensibilisation à la violence conjugale constituait une première expérience du genre parmi les ministères fédéraux et le programme a été retenu récemment par la Employee Assistance Society of North America, qui en a demandé les droits de diffusion pour les professionnels des PAE partout au Canada et aux États-Unis.

Une série d'articles sur le Programme d'aide aux employés a également été publiée dans «Situation». On y a notamment parlé des couples où mari et femme poursuivent des carrières distinctes, de la violence, des graves incidences du stress et de la gestion du stress.

PROGRAMME DE SÉCURITÉ ENVIRONNEMENTALE

Travaux publics Canada a adopté une nouvelle structure organisationnelle en 1988-1989 afin de garantir le maximum de sécurité à l'ensemble de ses opérations. Au titre des réalisations marquantes du programme, il faut citer : la conception et la présentation d'un programme de formation générique sur le nouveau règlement du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), l'établissement d'un réseau de comités et de représentants régionaux et ministériels de santé et de sécurité au travail et un Programme national de sécurité en électricité.

La Direction générale des services de l'immobilier a instauré un programme d'inspection de sécurité des chaudières, des appareils à pression et des dispositifs de levage utilisés dans les installations fédérales. Elle a également établi un programme d'inspection et de correction des systèmes électriques dans toutes les grandes installations qu'elle gère. Des procédures détaillées ont ainsi été élaborées conformément à la partie II du *Code canadien du travail* afin d'enseigner aux électrotechniciens de l'entretien la façon d'exécuter en toute sécurité des tâches de complexité variable. Travail Canada cite à l'heure actuelle les protocoles établis à titre d'exemple de l'application pratique des normes de sécurité électrique.

PROGRAMME DE SÉCURITÉ DU MINISTÈRE

Le Service de sécurité du Ministère a lancé plusieurs autres initiatives. En plus de continuer de travailler à la rédaction du guide de sécurité du Ministère, ce service a organisé des séances de formation afin d'améliorer les compétences des agents de sécurité et de faire en sorte que ceux-ci interprètent tous de la même façon la nouvelle politique de sécurité du gouvernement. Des analyses exhaustives de la sécurité de toutes les installations qu'occupe TPC ont également été entreprises.

D'importants progrès ont été faits dans la préparation d'énoncés de rôles que TPC et les autres ministères gardiens doivent jouer dans le cadre des efforts concertés de la Direction générale du logement, du Service de sécurité du Ministère, de la GRC et du Secrétariat du Conseil du Trésor.

GESTION DES AFFAIRES

Objectif 2 : Fournir en temps utile des produits et des services de qualité à des coûts avantageux afin de répondre aux exigences opérationnelles de la clientèle de TPC.

SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

Un des principaux objectifs de la Direction générale des services d'architecture et de génie (SAG) consiste à assurer la satisfaction des clients, en leur fournissant des services de qualité. En août 1988, la Direction générale des services d'architecture et de génie a entrepris d'élaborer un cadre afin d'assurer

une prestation plus uniforme de services de qualité et améliorer les relations avec la clientèle. Elle a confié la conception du cadre à un groupe de travail et avant la fin de l'année, elle avait analysé les pratiques existantes et les rapports de base, élaboré un cadre provisoire et organisé un important atelier auquel ont participé les représentants de toutes les régions et des secteurs d'exécution des SAG.

La Direction générale des services de l'immobilier a continué à travailler en étroite collaboration avec la Société canadienne des postes (SCP) au cours de l'année écoulée. Par exemple, elle a géré, à l'entière satisfaction de la SCP, un important programme d'évitement des coûts, qui a réduit de 12 millions de dollars les dépenses prévues de la Société. Elle a aussi achevé un programme spécial d'embellissement des halls de 800 immeubles de la SCP, de plusieurs millions de dollars. Ce projet, baptisé «Opération fierté», a été mené à bien en deux mois seulement. Par ailleurs, la direction générale a continué de renforcer ses relations d'affaires avec la SCP en procédant à un examen conjoint et exhaustif des pratiques de fonctionnement communes de la SCP et de TPC.

Pendant l'année également, elle a effectué des examens poussés de 14 installations importantes de Pêches et Océans Canada au pays. À partir des évaluations professionnelles et détaillées effectuées, on a dressé des rapports dans lesquels on précise les réparations et les importants travaux à effectuer dans chaque bâtiment. À la suite de cet exercice fructueux, Pêches et Océans Canada a demandé à la direction générale d'examiner le reste de son répertoire de bâtiments, soit plus de 300 petites installations disséminées d'un océan à l'autre.

ACCROISSEMENT DE LA PRODUCTIVITÉ

La Direction générale de la gestion intégrée a assuré la surveillance d'un projet d'accroissement de la productivité appelé «Simplification des rapports» dans le cadre du projet de simplification des procédures et des rapports commencé l'année précédente. Ce programme, qui a reçu l'assentiment du sous-ministre, a pour but d'éliminer la rédaction des rapports inutiles, ce qui permettra de réaliser des économies de temps et d'argent. La phase I du projet, comportant un examen et une évaluation des rapports régionaux destinés à l'administration centrale, a été en grande partie terminée au cours de 1988-1989. Les rapports régionaux internes (phase II) et les rapports émanant de l'administration centrale (phase III) seront évalués au cours du prochain exercice financier.

La Direction générale des ressources humaines a soutenu les efforts déployés par le Ministère en vue d'alléger le fardeau administratif en procédant à l'examen de ses pratiques, de ses exigences en matière de rapports, de ses systèmes et de ses formulaires. Certaines mesures ont été mises en œuvre en 1988-1989 et les autres le seront au cours du prochaine exercice financier.

La Direction générale des services de l'immobilier a réexaminé le Programme d'accréditation des gestionnaires immobiliers afin de s'assurer que les normes qu'elle applique sont comparables à celles en vigueur dans l'industrie.

EXAMENS DE LA CHARGE DE TRAVAIL ET DES RESSOURCES

Au cours de l'année écoulée, TPC a effectué plusieurs examens de la charge de travail et des ressources afin d'adopter le mode d'organisation le plus efficient possible pour réaliser les activités de base du Ministère.

Les examens effectués au sein de la Direction générale de la gestion intégrée ont fait ressortir plusieurs mesures qui pourraient réduire les coûts et les besoins en années-personnes.

INDICATEURS DE PERFORMANCE

La Direction générale de la gestion intégrée a élaboré en 1988-1989 des indicateurs de performance destinés à mesurer la contribution des différentes directions exécutantes, la productivité des ressources et le rendement des investissements. Ces indicateurs ont par la suite été approuvés par le Comité de direction du Ministère. La cote obtenue à ces indicateurs est établie trimestriellement et annexée au rapport de gestion du Ministère.

Les directions qui assurent des services ont également mis au point à la fin de l'année des indicateurs de contrôle des délais et des coûts des projets. Dans le cas des Services d'architecture et de génie, ces indicateurs permettront d'évaluer la gestion des projets de construction dont le coût dépasse 1 million de dollars. On a également choisi des indicateurs pour suivre les ressources consacrées aux principales activités des SAG, qui leur procurent des recettes.

APRM

L'Accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels (APRM) est une initiative du Conseil du Trésor destinée à augmenter les pouvoirs des divers ministères tout en augmentant leurs responsabilités.

Après l'approbation de son nouveau cadre du plan opérationnel, le Ministère a entrepris des démarches en vue d'élaborer, de concert avec le Conseil du Trésor, un protocole d'entente dans le cadre de l'APRM. Il faut d'abord établir un comité de coordination et un comité consultatif de l'APRM, passer en revue les politiques et les programmes actuels et examiner d'éventuels pouvoirs supplémentaires. Une fois l'APRM en vigueur, TPC aura plus de latitude pour réagir aux nouvelles priorités et aux variations de la charge de travail et des besoins des clients, ainsi que pour établir ses plans pour l'avenir.

CHAPITRE 120

Le 1er janvier 1989, le Conseil du Trésor a confié l'application du chapitre 120 (locaux et services connexes) à TPC qui est ainsi habilité à approuver les demandes de bureaux supplémentaires, ce qui augmente de beaucoup le contrôle du Ministère sur les 4,5 millions de m^2 de locaux à bureaux dont il doit s'occuper.

Le transfert est censé accélérer le processus d'approbation en éliminant les présentations au Conseil du Trésor. Un tel changement représente une étape importante dans les efforts de TPC pour fournir aux ministères clients un lieu de travail propice au rendement.

VÉRIFICATION ET ÉVALUATION

Au cours de l'année, le Ministère a franchi de nouvelles étapes dans l'adoption de pratiques «de vérifications exhaustives» préconisées par la Fondation canadienne pour la vérification intégrée et le Bureau du vérificateur général du Canada. Le Module de vérification continue de procéder à des évaluations indépendantes des activités du Ministère et de préciser les mesures préventives et correctives à adopter au besoin. Le Module d'évaluation de TPC a étudié les améliorations à apporter pour accroître l'efficience des programmes et a contribué à l'élaboration des indicateurs de performance ministériels.

LOCATION

La Direction générale des services de l'immobilier a adopté dans le domaine de la location une politique de divulgation qui permet la consultation des dossiers d'appels d'offres et la communication du processus d'analyse utilisé par TPC. De meilleures techniques d'analyse financière ont été mises au point et on les a appliquées en offrant la formation et les progiciels connexes.

Au cours de l'année, le Ministère a simplifié son processus de location en vue de préciser davantage les responsabilités en matière contractuelle. Les propositions de location sont plus précises, plus claires et plus faciles à remplir. Le Ministère a modifié les clauses de son contrat type de location afin d'adopter des pratiques en matière de location plus justes et plus conformes aux pratiques en vigueur dans le secteur privé.

Enfin, le Conseil du Trésor a approuvé, dans la foulée de ces diverses mesures, une présentation des Services de l'immobilier visant à accorder au ministre des Travaux publics le pouvoir de négocier des baux jusqu'à concurrence de 1 million de dollars par année, si ceux-ci ont donné lieu à un processus concurrentiel ou lorsque le Ministère négocie un bail avec un propriétaire actuel (sous réserve de certaines conditions). Cet accroissement de pouvoir accélérera le processus de location au bénéfice des clients de TPC et des entreprises du secteur privé qui participent au processus concurrentiel.

ALIÉNATION DES BIENS EXCÉDENTAIRES

Au cours de l'année 1988-1989, TPC a vendu pour plus de 40 millions de dollars de biens immobiliers excédentaires du

gouvernement fédéral. La Direction générale des services de l'immobilier a fait une étude exhaustive sur la location et l'aliénation des biens immobiliers dans d'autres administrations publiques et a élaboré une politique et un guide d'application sur l'aliénation des biens fonciers.

BPC

La Direction générale des services de l'immobilier voit à la gestion de l'entreposage des biphényles polychlorés (BPC) et à leur élimination graduelle dans les installations de TPC où ces matières sont utilisées. La direction générale appuie également les programmes d'Environnement Canada relatifs à la destruction des BPC ou à la contamination des installations fédérales. Au cours de 1988-1989, la direction générale a travaillé avec Environnement Canada à l'élaboration de politiques et de pratiques qui permettront de faciliter le travail de décontamination fait par le personnel régional. Elle a également aidé les autres ministères fédéraux à régler les problèmes que leur posaient leurs stocks de BPC.

ROUTE TRANSCANADIENNE

Un projet pluriannuel de réfection des chaussées a commencé sur le tronçon de la route Transcanadienne dans le parc national de Terra Nova; la chaussée actuelle, vieille de 15 ans, est au terme de sa période de vie utile, et elle présente des signes d'affaissement. Selon les plans, le revêtement routier de la Transcanadienne dans ce parc sera renouvelé au cours des trois ou quatre prochaines années.

LIEN PERMANENT AVEC L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Le Ministère a reçu des propositions des six consortiums sélectionnés relatifs au projet de construction d'un lien permament qui traverserait le détroit de Northumberland entre le Cap Tourmentin, au Nouveau-Brunswick et Port Borden à l'Île-du-Prince-Edouard. Les propositions, qui font état de la construction d'un tunnel et de sept ponts, ont été évaluées en fonction des critères suivants : leur incidence sur l'environnement, la technologie, les moyens de financement et de gestion qui seront employés et le contenu régional canadien. Trois propositions relatives à la construction de ponts satisfont aux critères requis.

Tenant compte des préoccupations du public, le gouvernement a annoncé en janvier 1989 que le projet serait soumis pour examen à un groupe indépendant d'évaluation de questions d'ordre environnemental, conformément au Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement (PEEE). Cette étude est censée durer un an. Dans l'intervalle, TPC continuera de publier son bulletin mensuel intitulé «Nouvelles du détroit», qui constitue une précieuse source de renseignements sur l'avancement du projet.

SYSTÈMES

Le 1er avril 1988, TPC a mis en service de nouveaux ordinateurs destinés à satisfaire aux besoins de son système d'imputation des prix du marché. Pour pouvoir disposer de la capacité supplémentaire indispensable à l'application de ce système, on a amélioré le matériel micro-informatique de l'administration centrale et des régions et élargi le réseau pour offrir aux bureaux régionaux un grand nombre de connexions et un meilleur service. Le Système du répertoire des installations (SRI) du Ministère a été également amélioré en fonction des besoins créés par le nouveau système d'imputation des prix du marché.

Au cours de l'année, on a révisé 32 systèmes opérationnels en fonction des besoins du nouveau cadre du plan opérationnel et de la nouvelle structure des activités et des programmes, qui seront instaurés au cours du nouvel exercice financier. Plusieurs nouveaux systèmes ont été conçus et mis en oeuvre, notamment la phase I du Système de gestion des ressources humaines et un nouveau Système de sélection des experts-conseils en architecture et en génie (voir la rubrique SPEC). Adoptée en mai 1988, la phase I a amélioré considérablement l'efficacité du processus de traitement des congés et permis à la direction d'analyser leur utilisation. Un système de paye en direct a vu le jour dans la Région de la Capitale nationale et il est prévu de l'étendre graduellement dans d'autres régions.

SAGI/SATI

Le Système automatisé de gestion immobilière des Services de l'immobilier (SAGI) a fait

l'objet d'une expérience pilote dans la Région de la Capitale nationale puis a été mis à l'essai dans quatre autres régions en 1988-1989. Il fonctionne dans tout le pays depuis le 1er avril 1989. À cette même date, le Système automatisé du temps de l'immobilier (SATI) a commencé à fonctionner.

SSEP

Le Système de soutien en matière d'entretien préventif (SSEP) a été installé dans toutes les régions. Les travaux ont progressé dans le domaine de la conception des modules consacrés à la comptabilité énergétique, aux toîts et au *Code canadien du travail*. Le secteur privé ainsi que d'autres ministères fédéraux et organismes ont fait part de leur intention d'acquérir le SSEP.

SGF

Au cours de l'année 1988-1989, on a installé le reste des sous-systèmes qui avaient été prévus dans le plan original du Système de gestion financière (SGF). Toutefois, comme dans le cas de tout système de cette envergure, il faudra toujours l'améliorer pour tenir compte de l'évolution des besoins du Ministère. On a ainsi modifié le SGF pour y intégrer le nouveau cadre du plan opérationnel et la structure connexe des activités et des programmes pour l'exercice 1989-1990. D'autres améliorations ont été apportées à divers sous-systèmes en fonction des besoins de la clientèle et de la direction ainsi que des exigences d'ordre opérationnel.

Dans le cadre de la mise en oeuvre du système d'imputation des prix du marché pour le Programme des services, on a modifié le Système de facturation automatisée du Système de gestion financière afin d'y incorporer les nouvelles méthodes de facturation.

ACCORD

ACCORD (Administration et contrôle des contrats et des données régionales), système intégré de gestion des marchés TPC à l'échelle nationale, a été implanté à la date prévue, soit le 1er avril 1988. Au moment de sa mise en service, il contenait les noms d'environ 10 000 entrepreneurs. Au cours de l'année, ce nombre est passé à 20 000. La confiance des entrepreneurs dans ACCORD s'est accrue avec l'usage, et le système a été modifié pour satisfaire aux besoins des bureaux régionaux.

Bien que sa vocation première soit de faciliter le choix des soumissionnaires, ACCORD comporte à présent un important volet de bureautique et peut produire des appels d'offres, des lettres d'adjudication et d'autres types de lettres, ce qui a pour effet d'améliorer l'efficacité du processus de passation des marchés.

Le personnel concerné de l'administration centrale et des diverses régions a participé aux conférences bimestrielles d'ACCORD tenues à l'administration centrale de TPC. Les sujets abordés au cours de la conférence portaient sur les problèmes régionaux, la politique de l'administration centrale et les améliorations à apporter au système.

SPEC

SPEC (Sélection, présélection et évaluation des consultants) est un nouveau système automatisé de TPC qui sert à la sélection des experts-conseils en architecture, en génie et dans les domaines connexes. Ce système, qui sert pour presque tous les projets de conception et de construction, financés par les ministères fédéraux, a été mis en service au commencement du nouvel exercice financier.

La phase I d'implantation du système SPEC (terminée à la fin de juin 1988) portait sur l'étude d'autres systèmes et la détermination des principes opérationnels de base. Au cours de la phase II (terminée à la fin de décembre 1988), le système a été élaboré en collaboration avec les représentants du secteur privé et à la lumière des principes directeurs d'équité et de transparence du processus de sélection. Au cours de la phase III (terminée à la fin de mars 1989), les experts-conseils ont été invités à s'inscrire au SPEC à l'occasion d'une campagne de publicité nationale et de présentations audio-visuelles faites à environ 1 200 experts-conseils dans 20 villes canadiennes.

SPEC assurera l'accès équitable aux travaux commandés par l'État, l'obligation de rendre compte du processus de sélection, l'évaluation uniforme des propositions, la consignation fidèle du rendement des experts-conseils et l'occasion pour ces derniers d'examiner ces évaluations et de les contester. Le système aidera TPC à traiter le volume accru de contrats des experts-conseils qu'est censé

entraîner le regroupement des Services d'architecture et de génie dans le cadre de la politique fédérale de gestion immobilière.

CONSEIL CONSULTATIF DE RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS CONTRACTUELS

Le Conseil consultatif de règlement des différends contractuels (CCRDC), l'autre mécanisme de résolution des différends qui a été instauré en 1987, est toujours bien perçu par le secteur privé. Selon ce mécanisme, le ministre des Travaux publics peut sur demande écrite constituer un CCRDC, qui sera placé sous la présidence d'un expert indépendant. Ce dernier doit soumettre un rapport confidentiel au ministre, ce qui conduira, espère-t-on, à un règlement équitable et satisfaisant pour les deux parties.

Au cours de 1988-1989, 21 réclamations totalisant 26,5 millions de dollars ont été présentées au CCRDC (ces chiffres se comparent aux 4 réclamations d'une valeur de 5 millions de dollars présentées durant le premier exercice financier du CCRDC). Dans deux cas seulement, les entrepreneurs avaient fait part de leur intention de soumettre leurs plaintes aux tribunaux.

ADMINISTRATION DES MARCHÉS ET EXAMEN DE LA GESTION

Après le transfert de responsabilité de la Construction de Défense Canada (CDC), qui est passée du ministère de la Défense nationale à TPC, le Ministère a entrepris un examen de l'administration des marchés de travaux publics et des marchés conclus avec les experts-conseils. Cette étude avait pour but de garantir que les experts-conseils et les entrepreneurs étaient traités de la même façon dans leurs rapports avec la CDC et avec TPC, et de permettre au gouvernement de tirer profit de l'expérience vaste et diversifiée des deux organismes. À la fin de l'année, le gros de l'étude était achevé et un grand nombre de possibilités d'amélioration avaient été cernées.

IMPARTITION

Sur la foi des résultats des études sur la flotte de dragage de la Direction générale des services d'architecture et de génie, il a été décidé au cours de l'année de lancer un appel d'offres pour trois dragueurs dans la Région de l'Atlantique et de mettre de côté les anciens dragueurs. On a également procédé à des études d'impartition relatives aux activités de planification, de conception et de construction de la direction générale. Il a été décidé qu'elle maintiendrait dans chaque région un noyau de personnes qui assurerait un certain niveau d'activités et que le reste du travail serait confié au secteur privé. À la Direction générale des services de l'immobilier, 24 études pilotes d'impartition (portant notamment sur les plombiers titulaires de permis, les préposés à l'entretien des immeubles, les peintres, les plâtriers et les menuisiers) ont été entreprises au cours de l'année.

La Direction générale de la vérification et de l'évaluation a évalué en 1988-1989 sa fonction de vérification dans le contexte de l'impartition. La mise sur pied de l'organisation la plus efficace capable d'élaborer le plan de vérification quinquennal du Ministère a progressé. Les résultats de cette étude seront connus au début de 1989-1990.

Au sein de la Direction générale de la gestion intégrée, une étude d'impartition a montré que le service interne de traitement de textes était plus rentable que la sous-traitance. Dans le cadre des activités visant à accroître la productivité de la direction générale, d'autres activités feront aussi l'objet d'un examen en profondeur.

PRÉPARATIFS D'URGENCE

Préparatifs d'urgence, qui font partie intégrante du Programme du logement, s'occupent de la planification des mesures d'urgence du Ministère et des dispositions à prendre pour que le ministre puisse s'acquitter de ses responsabilités en cas d'urgence.

Après l'entrée en vigueur de la *Loi sur la protection civile* en 1988, on a examiné les responsabilités de chaque ministre du Cabinet dans les cas d'urgence afin de les préciser dans des décrets.

Les efforts en vue de la mise sur pied de la Régie nationale d'urgence pour la construction ont été poursuivis de concert avec les gouvernements provinciaux et territoriaux. Au cours de 1988-1989, quatre organismes provinciaux ont été établis et les modes de fonctionnement ainsi que les pratiques

administratives de l'organisme fédéral arrêtées définitivement.

Les travaux relatifs au Plan Brandon, système de gestion d'urgence global pour la ville de Brandon au Manitoba, ont progressé. Cette étude pilote constituera un modèle pour d'autres villes de même taille. Les travaux de conception du centre régional des opérations d'urgence à Fredericton (Nouveau-Brunswick) ont été achevés. La construction est censée commencer en août 1989.

Au titre des efforts de TPC visant à réduire les risques en cas de tremblement de terre, les Préparatifs d'urgence ont entrepris une analyse préliminaire des immeubles du Ministère situés dans les zones où les risques de séismes sont élevés afin de recenser, ceux qui devraient faire l'objet d'analyses plus approfondies à ce chapitre. En outre, TPC a effectué, pour les fins du Programme d'aide financière en cas de catastrophe, une évaluation des dommages causés par les inondations et les tempêtes dans le nord de l'Alberta et du Manitoba.

Enfin, les Préparatifs d'urgence ont entamé la rédaction d'un guide qui contiendra tous les plans de protection civile du Ministère ainsi que les dispositions prévues pour les situations d'urgence en temps de paix et en temps de guerre.

SOUTIEN EXÉCUTIF

Objectif 3 : Appuyer le ministre et le sous-ministre en leur fournissant des conseils éclairés, des informations opportunes et une aide efficace.

SUPPORT DE COMMUNICATIONS

La Direction générale offre des services de rédaction de discours et des feuillets d'information au cabinet du ministre et aux membres du Comité de direction du Ministère. Des conseils sur les stratégies de communication ont été dispensés au cabinet du ministre et aux cadres supérieurs sur des questions comme la vente des biens excédentaires du gouvernement, l'entreposage des BPC et l'annonce des nouvelles pratiques relatives à l'adjudication des marchés du Ministère.

SERVICES MINISTÉRIELS

Les Services ministériels ont fourni au cours de l'année 1988-1989 une gamme variée de services au ministre en répondant notamment pour lui à une moyenne de 150 lettres chaque mois. Ils ont aussi répondu en moyenne à 75 lettres par mois adressées au sous-ministre.

RAPPORTS DU COMITÉ DES COMPTES PUBLICS

Le 30 septembre 1988 et le 31 mars 1989, Travaux publics Canada a soumis ses états de situation semi-annuels au Comité des comptes publics. Le dernier rapport traitait des deux dernières questions en suspens que le comité avait soulevées, notamment : la mise en oeuvre du régime d'autofinancement pour le Programme du logement et les améliorations au Système de gestion financière.

Des progrès notables ont été signalés dans les deux cas. Les améliorations qui devraient être apportées au Système de gestion financière (voir la rubrique **Gestion financière**) sont terminées; elles seront évaluées par le Bureau du contrôleur général (BCG) au cours du nouvel exercice financier. Sur la question de l'autofinancement du Programme du logement, le Conseil du Trésor a reporté une proposition selon laquelle TPC imputerait les coûts de location à d'autres ministères fédéraux. Cette décision allait dans le sens d'une recommandation d'un groupe d'étude composé du BCG, du Secrétariat du Conseil du Trésor et de TPC, qui avait déclaré que le pouvoir accru délégué à TPC au chapitre des locaux administratifs aiderait à clarifier les questions de responsabilité et de contrôle.

TPC continuera de percevoir le loyer auprès des ministères qui doivent payer pour leurs locaux.

Ces dernières années, TPC a donné suite aux recommandations découlant de la vérification exhaustive faite par le vérificateur général en 1984. Depuis lors, le Ministère a toujours fait part de progrès constants au Comité des comptes publics. Le rapport final au comité, qui sera rédigé après la mise en oeuvre du Système de gestion financière, est attendu pour 1989-1990.

ACCÈS À L'INFORMATION ET PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

En 1988-1989, TPC a reçu 109 demandes officielles présentées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et 10 demandes en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

SERVICES INTÉGRÉS DE L'IMMOBILIER

Objectif 4 : Achever l'intégration aux Travaux publics des services d'architecture, de génie et d'administration des marchés immobiliers afin d'actualiser le nouveau Régime fédéral de gestion des biens immobiliers.

Le regroupement des services d'architecture et de génie au sein de Travaux publics Canada, qui a été décidé par le gouvernement, a été entièrement achevé avant la date prévue, soit en juin 1988. TPC est donc maintenant l'organisme qui s'occupe de tout ce qui a trait à l'architecture et au génie pour tous les ministères et organismes fédéraux. Il est également le centre d'expertise du gouvernement fédéral en matière d'architecture et de génie et le centre de coordination des relations avec le secteur industriel et du bâtiment.

Des protocoles d'entente, qui énoncent les dispositions relatives à la prestation de services d'architecture et de génie par TPC, ont été signés avec neuf ministères et organismes fédéraux. Dans le cas du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada, d'Environnement Canada (Parcs) et de Transports Canada (Air), les protocoles prévoient également le transfert d'environ 900 années-personnes à TPC. En outre, des lettres d'entente ont été signées avec sept autres ministères et organismes fédéraux, dans lesquelles il est établi que TPC fournirait tous les services d'architecture et de génie à ces organismes.

Ce regroupement a eu une incidence considérable sur la Direction générale des services d'architecture et de génie. Par exemple, le programme de construction annuel géré par la direction générale a doublé, passant à 1,3 milliard de dollars, tandis que le personnel de la direction générale, qui est réparti dans 82 bureaux, a atteint les 2 700 personnes. La direction générale a été restructurée conformément aux besoins des employés transférés qui sont restés au même endroit que leurs clients respectifs qu'ils servent de façon exclusive.

Novembre 1988 a marqué le début du regroupement des marchés de services immobiliers avec les trois principaux ministères qui octroient des marchés dans le secteur de l'immobilier, à savoir : le ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada, Environnement Canada (Parcs) et Transports Canada (Air). Le regroupement est entré en vigueur le 1er avril 1989 et devait augmenter les marchés qu'aura à gérer TPC de 40 pour 100. Les discussions sur le regroupement des marchés se poursuivent avec d'autres ministères fédéraux.

IMPUTATION DES PRIX DU MARCHÉ

Objectif 5 : Instaurer le système d'imputation des prix du marché pour les services immobiliers et gérer les activités du Ministère selon des principes commerciaux.

Le système d'imputation des prix du marché pour les services d'architecture et de génie de TPC a été instauré le 1er avril 1988, sauf pour les secteurs d'exécution qui ont été récemment intégrés à TPC : Affaires indiennes et du Nord Canada, Environnement Canada (Parcs) et Transports Canada (Air). Le système sera appliqué à ces secteurs à partir du 1er avril 1989.

En prévision de l'application du système aux trois secteurs susmentionnés, on a rédigé un guide et dispensé de la formation à plus de 60 employés des SAG et de la Gestion intégrée. Un groupe de mise en oeuvre de l'imputation des prix du marché a été établi pour servir de centre de discussion des questions en suspens et de moyen de communication entre les divers groupes touchés par l'application de ce nouveau système.

Le système d'imputation des prix du marché pour la Direction générale des services de l'immobilier a été également mis en place à l'échelle nationale le 1er avril 1988. On a distribué des documents de référence sur la question aux employés de TPC et de certains autres ministères pour bien faire comprendre le concept. Grâce à ces documents, les gens ont maintenant moins tendance à interpréter de différentes façons le barème des prix.

PLANIFICATION

Objectif 6 : Maintenir un Plan ministériel quinquennal permettant d'articuler le mandat du Ministère et de déterminer la façon de le réaliser, et voir à l'établissement de plans ministériels qui en découlent.

PLAN MINISTÉRIEL QUINQUENNAL

Le Plan ministériel quinquennal de TPC est conçu dans le but d'établir un cadre à long terme propice à la prise de décision et d'harmoniser la prise de décisions à court terme avec les objectifs à plus long terme. Il améliore les communications au sein du Ministère et fait en sorte que les membres du personnel de TPC qui contractent des engagements pour TPC le fassent en ayant une meilleure connaissance des plans futurs du Ministère.

Au cours de l'année écoulée, TPC a mis à jour son Plan ministériel quinquennal pour la période 1989-1994. Le nouveau plan maintient et développe nombre des objectifs et des stratégies présentés dans le plan de 1988-1993. Au cours de la nouvelle période de cinq ans, le Ministère va travailler à la mise en place d'une organisation modeste, gérée de façon efficace et qui réalise son mandat avec le maximum d'efficience et d'économie. Il offrira aux clients du Programme de services les prix les plus compétitifs et deviendra un organisme de garde efficace.

Pour la première fois, le nouveau plan comporte également les objectifs ministériels annuels du Ministère. Ce changement vise à faciliter la compréhension des liens entre les objectifs annuels en cours et ceux du Plan ministériel quinquennal.

Pour appuyer le Plan ministériel quinquennal, chaque direction générale du Ministère a travaillé au cours de l'année à l'établissement de son propre plan quinquennal.

PLANIFICATION DES RESSOURCES HUMAINES

Un Plan ministériel quinquennal de gestion des ressources humaines a été approuvé en principe en 1988-1989. Ce plan renforce le Plan général ministériel quinquennal de TPC et contient des énoncés de politique clairs sur la culture ministérielle, la stabilisation, les engagements en matière d'emploi et le profil de l'effectif.

Le Plan pluriannuel des ressources humaines (PPRH) de TPC a été soumis le 16 janvier 1989 au Conseil du Trésor qui l'a bien accueilli. Le plan contient un examen détaillé de l'application du plan quinquennal du Ministère et des plans quinquennaux élaborés par les directions générales. Il insiste aussi sur les activités qui contribueront à la réalisation des grands objectifs du gouvernement, tels que l'équité en matière d'emploi et le recrutement de jeunes Canadiens.

RAPPORTS RÉGIONAUX

RÉGION DU PACIFIQUE

La Région du Pacifique répond aux besoins en locaux et en services des ministères et organismes fédéraux en Colombie-Britannique et au Yukon. Elle compte un bureau régional à Vancouver et un bureau de district à Whitehorse.

En 1988-1989, la Région s'est surtout préoccupée de fournir d'excellents services et locaux aux ministères et organismes fédéraux tout en apportant les ajustements internes nécessaires lui permettant d'adopter une approche plus commerciale dans la gestion de ses activités.

Les services d'architecture et de génie transférés des Affaires indiennes et du Nord Canada et de Transports Canada (Air) ont été totalement intégrés aux opérations régionales. La région dispose ainsi d'un bassin de spécialistes plus large et d'une plus grande souplesse pour répondre aux variations dans la répartition de la charge de travail de la région et d'offrir en même temps de perspectives de carrière aux employés.

Le centre Sinclair de Vancouver, un ensemble unique à valeur patrimoniale qui regroupe des bureaux et des commerces, a connu une année fructueuse. Quelques changements ont été apportés au centre, dont le déplacement de la succursale postale, ce qui permettra d'affecter l'espace libéré à une boutique qui conviendra mieux.

Les travaux de planification et de conception du nouvel édifice du gouvernement du Canada à Whitehorse ont progressé. Le nouvel immeuble, qui sera construit sur le site de l'immeuble actuel, devrait être prêt en 1991. Le projet suscite beaucoup d'intérêt dans la ville, et les groupes de citoyens concernés ont été consultés dès le début.

Lorsque les inondations ont gravement endommagé la route de l'Alaska en juillet 1988, les ressources humaines et financières de la Région du Pacifique ont été utilisées au maximum afin de rétablir le service rapidement. Au cours de l'année, les discussions se sont poursuivies avec les gouvernements de Colombie-Britannique et du Yukon sur le transfert de la responsabilité de la route de l'Alaska à la province et au territoire. De même, les ministères intéressés ont été consultés sur les propositions de privatisation du bassin de radoub de Esquimalt, en rapport avec la construction du brise-glace Polar 8.

La Direction générale des services de l'immobilier a mis en oeuvre de nouvelles mesures destinées à sensibiliser davantage le personnel aux besoins de la clientèle et à améliorer la communication avec les clients.

Sur le plan interne, le transfert de la responsabilité du fonctionnement et de l'entretien du bassin de radoub de Esquimalt et du pont de chemin de fer de New Westminster, qui est passée de la Direction générale des services d'architecture et de génie à la Direction générale des services de l'immobilier, a été effectué avec succès et dans un esprit de collaboration. La recherche de solutions à différents problèmes a permis de renforcer et d'harmoniser les relations de travail dans la région.

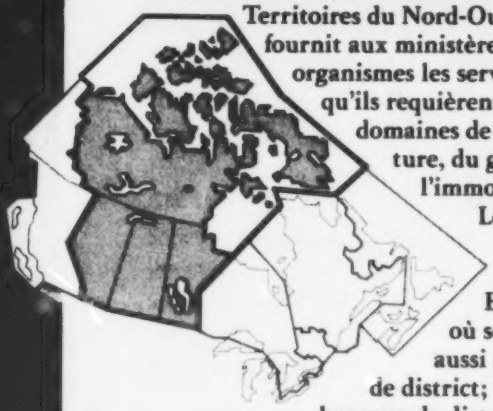
RÉGION DU PACIFIQUE GRANDS PROJETS TERMINÉS ET PROJETS EN COURS EN 1988-1989

CLIENT	PROJET	CATÉGORIE	COÛT (en millions)	DÉPENSES CUMULÉES (en millions)
Travaux publics Canada	Entretien de l'autoroute de l'Alaska	E	24,3 $	16,87 $
Transports Canada	Dragage d'entretien du fleuve Fraser	E	8,0 $	8,0 $
Travaux publics Canada	Édifice du Gouvernement du Canada Whitehorse	NC	23,7 $	0,416 $
GRC	Édifice Nelson — sous-division	NC	3,5 $	3,3 $
Société canadienne des postes	Dawson Creek — établissement postal mécanisé	NC	1,2 $	1,2 $
Société canadienne des postes	Whitehorse — établissement postal mécanisé	NC	1,7 $	1,7 $
Transports Canada	Améliorations du chenail de navigation sur le fleuve Fraser	NC/RC	14,0 $	2,5 $
Pêches et Océans Canada	Jetée et marina de Sydney	NC	3,4 $	2,6 $
Pêches et Océans Canada	Patricia Bay	NC	2,5 $	2,0 $
Pêches et Océans Canada	Port de pêche Royston	NC	1,5 $	0,18 $
Pêches et Océans Canada	Marina de la rivière Campbell	NC	8,0 $	0,5 $
Travaux publics Canada	Autoroute de l'Alaska Colombie-Britannique	RC	15,3 $	14,1 $
Travaux publics Canada	Autoroute de l'Alaska Territoire du Yukon	RC	1,5 $	1,5 $
Gouvernement des États-Unis	Haines Road	RC	14,8 $	9,3 $
Transports Canada	Édifice de l'Aérogare de Nanaimo	NC	3,15 $	0,07 $
Transports Canada	Revêtement de la piste de Prince George	RC	2,44 $	1,32 $
Transports Canada	Ravalement du pont Arthur Laing	RC	3,46 $	3,34 $
Transports Canada	Canaux de drainage de l'aéroport de Vancouver (Nord)	NC	2,4 $	2,4 $
Transports Canada	Canaux de drainage de l'aéroport de Vancouver (Sud-ouest)	NC	1,326 $	1,326 $
Transports Canada	Bassins de drainage de l'aéroport de Vancouver	NC	1,06 $	1,06 $
Ministère de la Défense nationale	HMCS Malahat	NC	2,3 $	0,15 $
Revenu Canada, Douanes et Accise	Poste frontalier Fraser	NC	1,4 $	1,2 $
GRC	Détachement et résidence Old Crow (Territoires du Yukon)	NC	1,5 $	1,4 $
Commissions du port	Divers projets pour les Commissions de port de Fraser River, de North Fraser, de Nanaimo et de Port Alberni	NC/RC	10,0 $	10,0 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Installations de traitement et de distribution des eaux — Moricetown	NC	1,3 $	0,896 $

Affaires indiennes et du Nord Canada	École Kitsegukla	NC	2,497 $	2,5 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Infrastructure de la subdivision Gitanmaax	NC	1,082 $	1,082 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	École Tsartlip	NC	3,355 $	2,6 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	École Spahomin	NC	2,47 $	0,125 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Modernisation du réseau d'aqueduc de Port Simpson	NC	1,941 $	0,625 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Infrastructure de la subdivision de Lax kw'alaams	NC	1,146 $	1,146 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Infrastructure de la subdivision de Kitkatla	NC	1,513 $	0,207 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Infrastructure de la subdivision Masset	NC	1,07 $	0,355 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Infrastructure de la subdivision Iskut	NC	1,014 $	0,025 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	École Kitamaat	NC	3,28 $	0,096 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Infrastructure de la subdivision Musquem	NC	1,042 $	0,25 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	École Seabird Island	NC	3,6 $	0,241 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Améliorations du réseau d'aqueduc de Mount Currie	NC	1,3 $	0,085 $

** projets terminés*
A = ajout
D = design
NC = nouvelle construction
RC = reconstruction
RN = rénovation
E = entretien
EGC = édifice du gouvernement du Canada

RÉGION DE L'OUEST



Cette Région englobe l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest. Elle fournit aux ministères et organismes les services qu'ils requièrent dans les domaines de l'architecture, du génie et de l'immobilier. Le bureau régional est situé à Edmonton, où se trouve aussi un bureau de district; les autres bureaux de district sont situés à Saskatoon et à Winnipeg.

Après avoir subi d'importants changements au cours de l'exercice financier précédent, la Région de l'Ouest a concentré ses efforts en 1988-1989 sur le service aux clients. De nombreux projets ont été menés à terme et de nombreux autres sont en cours.

La présence du gouvernement fédéral à Edmonton a pris une nouvelle dimension avec l'achèvement de Place Canada, d'une superficie de 80 000 m^2, et l'emménagement de 3 000 employés fédéraux dans le nouvel édifice qui a fait l'objet d'un bail-achat. Toujours à Edmonton, l'ancien immeuble de la Commission d'assurance-chômage a été rénové pour le compte d'Approvisionnements et Services Canada. L'édifice, maintenant appelé «l'Immeuble d'Approvisionnements et Services Canada», a été rénové pour répondre aux besoins particuliers de ce ministère client.

En Saskatchewan, la construction d'un poste frontalier au coût de 2 millions de dollars a été achevée; la construction d'un nouvel édifice du gouvernement du Canada à Prince Albert qui coûtera 3,6 millions de dollars a commencé. Les travaux de l'immeuble fédéral de Regina, qui s'élèveront à 1,6 million de dollars, ont commencé. Les caractéristiques historiques de la structure seront conservés.

La Direction générale des services d'architecture et de génie a restructuré son secteur de construction afin d'améliorer ses services aux clients et gérer plus efficacement son important volume d'affaires.

Un grand nombre de nouveaux projets, qui vont de la rénovation de cellules au coût de 300 000 dollars à Iqualuit, dans les Territoires du Nord-Ouest, jusqu'à la construction d'un immeuble pour une sous-division de la GRC au coût de 3,9 millions de dollars à Red Deer (Alberta), ont été entrepris pour le compte de la GRC en 1988-1989. Deux importants projets pour Agriculture Canada sont en cours, soit la construction d'une station de recherche à Morden (Manitoba), au coût de 14,2 millions de dollars et celle d'un laboratoire de production et d'inspection des aliments à Calgary (Alberta), évaluée à 16,2 millions de dollars. Les SAG ont entamé les travaux de planification et de conception de deux projets dans l'Arctique pour le compte d'Environnement Canada (services de l'Environnement atmosphérique), le premier à Iqualuit, le second à Mould Bay.

Les efforts déployés par la Direction générale des services de l'immobilier pour élargir son champ d'activité se sont traduits par la conclusion de deux nouveaux accords de gestion, le premier pour le dépôt de la GRC à Regina, le deuxième pour l'Institut de recherches vétérinaires d'Agriculture Canada à Lethbridge (Alberta). La Région de l'Ouest a également réalisé d'autres projets, notamment l'avant-projet et les travaux de conception pour la phase III de la route transcanadienne, la cession de 209 logements situés dans le Nord au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, une étude sur le logement dans le Nord, qui aidera TPC à élaborer une politique de logement en commun, et l'achèvement des plans de gestion des biens immobiliers pour la plus grande partie du portefeuille de la région.

RÉGION DE L'OUEST GRANDS PROJETS TERMINÉS ET PROJETS EN COURS EN 1988-1989

CLIENT	PROJET	CATÉGORIE	COÛT (en millions)	DÉPENSES CUMULÉES (en millions)
Énergie, Mines et Ressources Canada	Projet du plateau continental polaire — Resolute Bay (Territoires du Nord-Ouest)	NC	6,8 $	6,1 $
Environnement Canada	Complexe environnemental Mould Bay (Territoires du Nord-Ouest)	NC	8,8 $	0,1 $
Agriculture Canada	Station de recherches Morden (Manitoba)	NC	14,2 $	13,0 $
Service correctionnel du Canada	Unité à usages multiples Stoney Mountain (Manitoba)	NC	4,4 $	0,1 $
GRC	Immeuble de la sous-division Red Deer (Alberta)	NC	3,9 $	1,9 $
Travaux publics Canada	Immeuble MacDonald Winnipeg (Manitoba)	NC	4,2 $	0,1 $
Agriculture Canada	Laboratoire de production et d'inspection alimentaire Calgary (Alberta)	NC	16,2 $	9,0 $
Environnement Canada	Réfection de l'emplacement aménagé Riding Mountain Park (Manitoba)	RC	4,1 $	1,3 $
Travaux publics Canada	Route Transcanadienne Phase III Étude technique préalable Parc national de Banff (Alberta)	D	3,4 $	2,7 $
Environnement Canada	Centre d'entretien Parc national Prince Albert (Saskatchewan)	NC	5,5 $	5,5 $

* *projets terminés*
A = ajout
D = démolition
NC = nouvelle construction
RC = reconstruction
RN = rénovation
E = entretien
EGC = édifice du gouvernement du Canada

RÉGION DE L'ONTARIO

Le bureau régional est situé à Toronto et les bureaux de district à Thunder Bay, Sault-Ste-Marie et London. Il y a des bureaux secondaires à Kingston, Sudbury et North Bay.

En juin 1988, Travaux publics Canada a effectué des transformations au Metropolitan Toronto Convention Centre pour pouvoir accueillir le Sommet économique de Toronto.

Trois étages contenant des aires d'exposition et des salles de réception ont été convertis en lieux de réunion et en bureaux de prestige pour les chefs d'État et leurs assistants. Un imposant local destiné aux médias et doté de moyens de communication modernes a été construit pour loger plus de 3 000 journalistes du monde entier. Ce projet de 3,4 millions de dollars a été géré par la Direction générale du logement et terminé en à peine six jours et demi, soit douze heures avant l'échéance.

Le projet de rénovation de 42,5 millions de dollars du 1, rue Front, qui visait à moderniser et à préserver un édifice historique du centre-ville de Toronto, a été achevé au cours de l'année écoulée. Cet immeuble, qui contient 30,8 mille m^2 de surface exploitable, est entièrement occupé.

La Direction générale des services de l'immobilier a fourni à Douanes et Accise des systèmes informatiques qui serviront à appliquer les nouveaux règlements commerciaux découlant de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis. Les travaux d'installations qui ont pris fin en juillet 1988 visaient plus de 50 endroits et ont coûté 500 000 dollars.

Les Services de l'immobilier ont aussi achevé un important projet de modernisation et de réaménagement de l'espace qu'occupe la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC). Ces travaux, qui ont coûté environ 1 million de dollars, ont été entrepris à 10 endroits répartis dans les villes suivantes : Windsor, London, Thunder Bay, Hamilton et Toronto. D'autres travaux d'aménagement des locaux la CEIC à Mississauga et Toronto ont commencé et le coût de ces deux importants projets s'élèvera à 800 000 dollars.

Le projet de réinstallation de Revenu Canada de Toronto à Mississauga, a coûté 1,4 million de dollars; 200 personnes ont été touchées et 11 000 m^2 d'espace aménagés dans le cadre du projet. Le déménagement des fichiers d'impôt a été effectué sous forte sécurité.

La Direction générale des services de l'immobilier a travaillé conjointement avec la Direction générale du logement afin de mettre des locaux loués dans la région métropolitaine de Toronto à la disposition de trois commissions fédérales : la Commission d'enquête Dubin sur l'utilisation de drogues illicites dans le sport amateur, la Commission Crombie sur le Toronto Harbourfront et la Commission d'enquête sur l'accident aérien de Dryden.

La Direction générale des services de l'immobilier a entamé des démarches dans la Région de l'Ontario auprès de la Direction générale des services médicaux de Santé et Bien-être social Canada en vue de la négociation de contrats de gestion immobilière évalués à environ 75 000 dollars par année; ces contrats concernaient particulièrement les installations situées dans le nord de l'Ontario (notamment les hôpitaux et les postes de soins infirmiers). Des contrats de gestion immobilière ont également été renégociés avec Transports Canada, Énergie, Mines et Ressources et la GRC. Un nouvel accord de cinq ans a été signé avec la Société canadienne des postes.

La Direction générale du logement a terminé une évaluation des questions socio-économiques et environnementales qui doivent être réglées dans le cadre du projet de cession des barrages de la rivière des Français. La direction générale a aussi mené une étude sur l'utilisation des terrains du Vieux canal Welland, au terme de laquelle on a recommandé d'aménager partiellement les terrains à des fins commerciales, résidentielles et de loisir dans le but de

stimuler l'économie de la ville de Welland, d'en faire un meilleur usage et d'en accroître l'utilité pour les contribuables.

La Direction générale du logement a également commencé à conclure des baux à l'appui des efforts que déploie le gouvernement pour réduire l'arriéré considérable de demandes de statut de réfugié qu'on ne parvient pas à traiter. La direction générale a également lancé un appel d'offres pour l'aménagement des terrains excédentaires de la Couronne à Peterborough.

La construction du Laboratoire de lutte antiparasitaire à London est un important projet qu'a mené à terme la Direction générale des services d'architecture et de génie. Ce laboratoire d'Agriculture Canada est unique en son genre, car il conjugue l'activité scientifique et les travaux menés sur le terrain dans le domaine de l'étude des espaces nuisibles en agriculture, de leurs parasites et de l'environnement. De plus, la direction a terminé l'aménagement du centre d'informatique d'urgence dans l'immeuble de Revenu Canada (Impôt) à Sudbury. Ce projet a coûté 2,71 millions de dollars, soit quelque 208 000 dollars de moins que le montant prévu au budget.

Par ailleurs, le Ministère a pris des mesures pour améliorer les relations patronale-syndicales dans la région, instituant notamment un processus de consultation patronale-syndicale. Des comités directeurs et des comités de travail ont été formés dans le but d'appliquer les mesures consécutives au réaménagement des effectifs. D'autre part, TPC a participé au Comité interministériel d'étude du problème de recrutement et de recyclage du personnel compétent dans la région métropolitaine de Toronto. Enfin, les communications internes dans la région ont été grandement améliorées.

RÉGION DE L'ONTARIO GRANDS PROJETS TERMINÉS ET PROJETS EN COURS EN 1988-1989

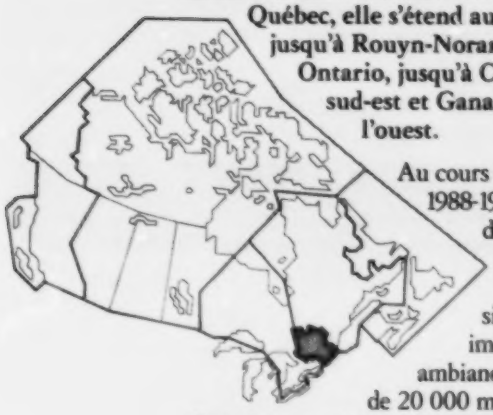
CLIENT	PROJET	CATÉGORIE	COÛT (en millions)	DÉPENSES CUMULÉES (en millions)
Transports Canada	Prolongement de la Zone internationale — Aérogare 2 Aéroport international Pearson	A	40,3 $	13,6 $
Transports Canada	Rénovation de l'aérogare 1 Aéroport international de Toronto	RC	7,3 $	6,4 $
Transports Canada	Modifications du passage — Aérogare 1 Aéroport international Pearson	A	5,8 $	4,0 $
Transports Canada	Modifications au Secteur de dédouanement préalable des États-Unis — Aérogare 1 Aéroport international Pearson	RN	5,8 $	4,0 $
Transports Canada	Remplacement de la dalle de l'aire de trafic — Aérogare 1 Aéroport international Pearson	RC	8,2 $	1,0 $
Transports Canada	Système de navigation aérienne — installation combinée Aéroport international d'Ottawa	NC	20,2 $	0,567 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Système d'égoût Moose Factory	NC/RC	6,6 $	1,527 $
Santé et Bien-être social Canada	Protection de le santé — laboratoire Scarborough	A/RN	15,248 $	6,846 $

Agriculture Canada	Immeuble de laboratoire et de l'administration London	NC	15,9 $	13,7 $
Travaux publics Canada	* Réseau d'aqueduc et d'égoût Sault-Ste-Marie	NC/RC	21,098 $	21,098 $
Commission du Port d'Hamilton	Réhabilitation du bassin Windermere Hamilton	NC	4,5 $	2,062 $
Pêches et Océans Canada	Construction de jetée Kingston	NC	3,416 $	3,412 $

** projets terminés*
A = ajout
D = design
NC = nouvelle construction
RC = reconstruction
RN = rénovation
E = entretien
EGC = édifice du gouvernement du Canada

RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

Le noyau de la région est constitué des zones urbaines d'Ottawa et de Hull. Au Québec, elle s'étend au nord jusqu'à Rouyn-Noranda et en Ontario, jusqu'à Cornwall au sud-est et Gananoque à l'ouest.



Au cours de l'exercice 1988-1989, la Région de la Capitale nationale a fait l'acquisition d'un immeuble à ambiance contrôlée de 20 000 m^2, à Renfrew (Ontario), au coût de 6,5 millions de dollars. L'acquisition de ces installations de haute technologie permet aux Archives publiques du Canada de reloger une partie importante de leur collection qui jusqu'ici était dispersée dans des locaux loués de très mauvaise qualité. La Région a également fait l'acquisition de 40,47 hectares de terrain à Gatineau (Québec) pour 6,5 millions de dollars. C'est à cet endroit que sera érigé l'édifice qui abritera les services de conservation et certaines collections des Archives publiques du Canada.

La Région de la Capitale nationale a fait une troisième acquisition importante, l'Immeuble Constitution à Ottawa, qui a coûté 27,5 millions de dollars. Cet immeuble de 22 500 m^2 sera entièrement occupé par le ministère de la Défense nationale, qui en louait auparavant près de 60 pour cent de la superficie.

Au cours de l'année écoulée, le Conseil du Trésor a approuvé le projet d'addition de cinq étages à l'édifice Sir-Leonard-Tilley à Ottawa; les travaux, qui coûteront 30 millions de dollars, ont commencé. Le Conseil du Trésor a également accordé une approbation préliminaire de projet pour l'achèvement de l'édifice Mulligan. Il a aussi autorisé les travaux de conception et la préparation d'un devis de classe «B». À la fin des travaux, l'édifice de 27 millions de dollars disposera de 10 000 m^2 d'espace où pourront être logés les services de laboratoire de la Direction de la conservation de Parcs Canada et les laboratoires de sécurité des produits de Consommateurs et Sociétés Canada.

Le projet de construction d'une résidence de 120 chambres pour le Collège de préparatifs d'urgence à Arnprior (Ontario) a reçu une approbation préliminaire; les travaux sont évalués à 5,2 millions de dollars. L'autorisation a été également accordée de procéder au réaménagement de l'ancien édifice de la Banque de Nouvelle-Écosse, rue Sparks à Ottawa. L'immeuble sera réaménagé par le secteur privé au coût d'environ 2 millions de dollars et abritera des boutiques et des restaurants. La contribution du gouvernement canadien à ce projet s'élèvera à 700 000 dollars.

Un marché de travaux relatif à la modernisation et l'agrandissement du complexe de Douanes et Immigration au poste frontalier de l'Île de Cornwall (Ontario) a également été autorisé; il coûtera 2 millions de dollars. Ce projet comportera la rénovation d'un immeuble administratif à deux étages, la construction d'un étage supplémentaire et la rejection d'un immeuble d'inspection secondaire.

En octobre 1989, les bureaux des Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée ont été réinstallés dans des locaux de 1 500 m^2, Tour «B» du complexe Place de Ville à Ottawa. Le Conseil économique du Canada a emménagé en janvier 1989 dans de nouveaux locaux à la Tour «A» de Place de Ville, ce qui a réduit ses besoins en locaux de 3 700 à 2 000 m^2.

Le Centre national de planification des mesures d'urgence Canada a pu effectuer le regroupement qu'il envisageait depuis longtemps. En août 1988, ce centre s'est installé dans des locaux de 2 100 m^2 à l'édifice Jackson à Ottawa. Le centre dispose ainsi d'un service ultra-moderne de contrôle des situations et de communication. Enfin, le Centre canadien de gestion a emménagé dans la prestigieuse Académie LaSalle de la rue Sussex, à Ottawa. Le centre occupe actuellement une superficie de 2 000 m^2 dans cet édifice historique.

Le 1er juillet 1988, TPC a reçu le mandat d'assurer la garde et l'administration du nouveau Musée des beaux-arts, qui a coûté 200 millions de dollars et qui relevait jusqu'ici de la Société de construction. Pendant le mois de juin, le Ministère a également terminé la construction, au coût de 20,3 millions de dollars, du Musée national de l'aviation. TPC sera chargé de la garde et de l'administration de ces immeubles jusqu'à ce que soit adoptée la loi créant les sociétés d'État qui assumeront ces responsabilités.

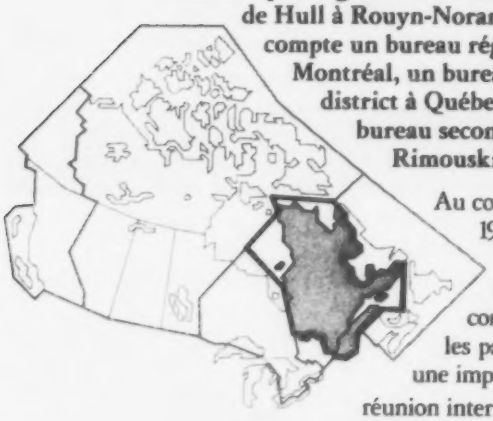
RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE GRANDS PROJETS TERMINÉS ET PROJETS EN COURS EN 1988-1989

CLIENT	PROJET	CATÉGORIE	COÛT (en millions)	DÉPENSES CUMULÉES (en millions)
Travaux publics Canada	* Musée national de l'aviation Rockcliffe	NC	20,3 $	17,2 $
Ministère de la Défense nationale	Édifice Sir-Leonard-Tilley Ottawa	A	38,4 $	26,0 $

** projets terminés*
A = ajout
D = design
NC = nouvelle construction
RC = reconstruction
RN = rénovation
E = entretien
EGC = édifice du gouvernement du Canada

RÉGION DU QUÉBEC

La Région englobe le Québec sauf le secteur qui longe la rivière des Outaouais de Hull à Rouyn-Noranda. Elle compte un bureau régional à Montréal, un bureau de district à Québec et un bureau secondaire à Rimouski.



Au cours de 1988-1989, la Région du Québec a pu loger confortablement les participants à une importante réunion internationale que tenaient à Montréal les pays membres de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT).

La responsabilité de ce projet incombait à la Direction générale des services de l'immobilier. Le projet comprenait la construction de quelque 300 bureaux individuels et la fourniture de mobilier de bureau à 2 000 personnes. Les Services de l'immobilier ont également fourni tout le matériel informatique et de photocopie, le papier et les menus articles de bureau ainsi que les services de traduction pour la réunion. Un studio de télévision, deux studios de radio et une salle de postproduction ont été construits et dotés du matériel nécessaire. TPC a assuré les services de déplacement en limousine des délégués. Le projet GATT, qui a coûté 2,7 millions de dollars, a nécessité trois mois de planification. Les installations ont été aménagées en 36 heures seulement.

Les Services de l'immobilier ont mené à terme un second projet d'envergure au 2144 de la rue King à Sherbrooke. Ce projet consistait en l'agrandissement et la reconstruction d'un immeuble à vocation spéciale pour Énergie, Mines et Ressources Canada au coût de 1,1 million de dollars. La Direction générale a également conclu un nouvel accord de gestion avec Transports Canada visant la résidence officielle du représentant canadien de l'Organisation de l'aviation civile internationale. Enfin, les Services de l'immobilier ont consacré beaucoup d'efforts au cours de l'année pour s'assurer que les clients comprennent bien le système d'imputation des prix du marché.

Au chapitre des grands projets entrepris par la Direction générale des services d'architecture et de génie figure le projet de rénovation de l'ancienne succursale postale du 775, rue Peel, à Montréal. Ce projet a coûté 49,5 millions de dollars et l'immeuble abrite à présent la Société canadienne des postes, Emploi et Immigration Canada et le Service canadien du renseignement de sécurité. La Direction générale des services d'architecture et de génie a aussi achevé la construction d'un pénitencier à Port Cartier; le projet a coûté moins que prévu, soit 55 millions de dollars, et il a été terminé avant la date fixée. La garde de cette installation a été par la suite confiée au Service correctionnel du Canada.

Il y a lieu de souligner un autre projet important : la construction conjointe (Canada-États-Unis) par les Services d'architecture et de génie d'un immeuble situé au poste frontalier de Douanes et Accise à Noyan (Québec) et Alburg (Vermont). Cet immeuble, qui est occupé par Douanes et Accise, a coûté 1,2 million de dollars. Il a été construit afin de réduire les coûts et d'améliorer les services, en vertu d'un accord de coopération et d'assistance mutuelle entre Revenu Canada (Douanes et Accise) et l'administration des douanes des États-Unis.

L'intégration des unités d'architecture et de génie de Transports Canada (Air), des Affaires indiennes et du Nord Canada et d'Environnement Canada (Parcs) est une importante activité qu'a eu à entreprendre la Direction générale en 1988-1989. Le secteur d'exécution de la Direction générale des travaux maritimes a travaillé à la mise sur pied de différents projets pour le compte de Transports Canada et Pêches et Océans. Ces projets comprenaient la reconstruction, au coût de 11,2 millions de dollars, du quai à Gaspé/ Sandy Beach et la construction d'un port de pêche à Cap Chat au coût de 5,9 millions de dollars.

L'intégration de l'unité des Services d'architecture et de génie héritée de Transports Canada (Air) a eu une incidence

majeure sur le nombre et la valeur des projets. Le secteur a entrepris des projets évalués à 65 millions de dollars, y compris des projets de rénovation et de reconstruction aux aéroports de Dorval et de Mirabel, lesquels ont coûté 28 millions de dollars.

RÉGION DU QUÉBEC GRANDS PROJETS TERMINÉS ET PROJETS EN COURS EN 1988-1989

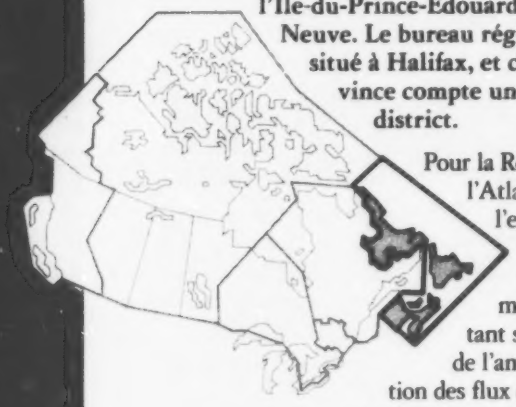
CLIENT	PROJET	CATÉGORIE	COÛT (en millions)	DÉPENSES CUMULÉES (en millions)
Affaires indiennes et du Nord Canada	* Traitement de l'eau Betiamites	NC	1,7 $	1,7 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	* Infrastructure de drainage Kahnawake	NC	1,2 $	1,2 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Aménagement d'infrastructure Section 13, St-Laurent Kahnawake	NC	2,0 $	0,3 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Eau, route, drainage Lac Simon	NC	1,8 $	1,5 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Aménagement d'infrastructure Phase I Manouane	NC	1,3 $	1,2 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	* Traitement de l'eau Manouane	NC	1,6 $	1,6 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Traitement de l'eau Mashteuiatsh	NC	1,8 $	0,1 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Réhabilitation du réseau d'aqueduc et de protection contre l'incendie Natashquan	NC	1,3 $	0,1 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Traitement de l'eau Obedjiwan	NC	1,8 $	0,1 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	Eau potable et protection contre l'incendie Restigouche	NC	1,1 $	0,03 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	École primaire et secondaire Natashquan	NC	4,6 $	0,2 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	* École primaire Sept-Îles/Maliotenam	NC	1,7 $	1,7 $
Affaires indiennes et du Nord Canada	* École Pikogan	NC	1,2 $	1,2 $
Travaux publics Canada	Rénovation du site environnemental Vieux-Port de Chicoutimi	RC	2,5 $	0,3 $
Travaux publics Canada	EGC 155 Pointe-aux-Lièvres	A/RN	3,0 $	1,0 $
Transports Canada	Reconstruction du quai Gaspé/Sandy Beach	RC	11,2 $	11,2 $
Transports Canada	Reconstruction du quai St-Augustin (Manicouagan)	RC	7,0 $	4,0 $
Pêches et Océans Canada	Reconstruction du quai Cap-aux-Meules	RC	4,4 $	2,9 $

Pêches et Océans Canada	Port de pêche Cap Chat	NC	5,9 $	5,9 $
Pêches et Océans Canada	Réparations du quai Newport	RN	3,4 $	0,4 $
Pêches et Océans Canada	Réparations de la jetée Rivière-au-Renard	RN	3,2 $	1,3 $
Pêches et Océans Canada	Port de pêche Sept-Îles	NC	7,4 $	5,3 $
Transports Canada	Tour de contrôle Aéroport de Dorval	NC	7,0 $	0,2 $
Transports Canada	Complexe aéroportuaire Aéroport de Dorval	RC/RN	43,3 $	15,5 $
Transports Canada	Complexe aéroportuaire Aéroport de Mirabel	NC/RN	15,4 $	11,6 $
Transports Canada	Améliorations à l'aéroport Pond Inlet (Territoires du Nord-Ouest)	NC	3,4 $	1,5 $
Environnement Canada	La Grande Maison aux Forges Saint-Maurice	RC	1,8 $	0,9 $
Environnement Canada	Parc Forillon Gaspé	NC	1,5 $	0,1 $
Environnement Canada	Canal Lachine Lachine	RN	10,0 $	0,1 $

* *projets terminés*
A = ajout
D = design
NC = nouvelle construction
RC = reconstruction
RN = rénovation
E = entretien
EGC = édifice du gouvernement du Canada

RÉGION DE L'ATLANTIQUE

La Région de l'Atlantique comprend la Nouvelle-Écosse, le Nouveau-Brunswick, l'Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve. Le bureau régional est situé à Halifax, et chaque province compte un bureau de district.



Pour la Région de l'Atlantique, l'exercice 1988-1989 a été extrêmement important sur le plan de l'amélioration tion des flux d'opérations entre les directions générales, des pratiques de gestion et de l'ambiance administrative générale.

Le transfert du personnel de TPC à Goose Bay (Labrador) au ministère de la Défense nationale (MDN) a été effectué avec discernement et professionnalisme et sans mettre en jeu la sécurité d'emploi des intéressés. Tout le portefeuille de TPC à Goose Bay a également été transféré au MDN, qui gère actuellement la totalité des installations.

La Direction générale des services d'architecture et de génie a commencé à rénover plusieurs édifices fédéraux dans la Région, notamment l'édifice Sir-Humphrey-Gilbert à St. John's (Terre-Neuve) et l'édifice Sir John Thompson à Halifax (Nouvelle-Écosse). Les travaux de conception préalables à la rénovation de l'édifice du Gouvernement du Canada à Sydney (Nouvelle-Écosse) et de l'édifice Ralston, à Halifax, sont également en cours.

La Direction générale du logement a lancé un important programme d'amélioration de la sécurité des installations au chapitre de l'électricité. À la fin de l'année, ce programme avait été appliqué à 65 pour 100 des locaux placés sous la garde de TPC. Il a entraîné des dépenses de l'ordre de 11,6 millions de dollars. Ce programme, ajouté à celui des importantes rénovations en cours, a permis de faire en sorte que 85 pour 100 de toutes les installations répertoriées appartiennt à l'État dans la Région répondent à toutes les normes en matière d'électricité et de sécurité. Les travaux relatifs aux 15 pour 100 restants seront achevés durant l'exercice 1989-1990.

Étant responsable de l'aliénation des biens fédéraux excédentaires, la Direction générale du logement a mis en oeuvre un important programme fédéral de dessaisissement des quais dans la région. Au fil des ans, près de 200 ouvrages maritimes, la plupart des quais de Pêches et Océans Canada inutilisés et qui ne peuvent être rénovés, seront offerts à d'autres paliers de gouvernement. S'ils le font, ils seront démolis.

Outre ces initiatives, la Direction générale du logement a entrepris un programme d'information et de relations avec la clientèle. Des efforts ont été déployés pour mieux servir les locataires de la Région en confiant aux bureaux de district une partie des activités relevant de la Direction générale du logement.

La mise en oeuvre de ACCORD et SPEC par la Direction générale de la gestion intégrée a connu un très grand succès. Les travaux exécutés durant l'année ont également visé à éliminer le dédoublement de la saisie des données au sein de la Direction générale, et toutes les autres directions générales de la région ont emboîté le pas. Grâce à la comptabilité d'exercice et à l'intégration poussée des données, le direction générale a pu satisfaire ou dépasser les exigences en ce qui concerne les comptes rendus à fournir aux clients et aux autres directions générales.

La Direction générale des services d'architecture et de génie a assuré l'exécution de travaux d'une valeur totale de 175 millions de dollars au cours de l'exercice 1988-1989, dont 114 millions ont été destinés à des ouvrages maritimes. Au nombre des importantes réalisations, citons les travaux effectués pour le compte de la GRC au coût de 10 millions de dollars et du Service correctionnel du Canada, évalué à 5 millions de dollars.

D'autres travaux de rénovation des édifices du gouvernement canadien dans la Région ont également été entrepris. Une installation de 24 millions de dollars a été construite

pour Agriculture Canada à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), et un projet de construction de 50 millions de dollars pour le compte du ministère de la Défense nationale à Goose Bay est au stade de planification. Cette année a aussi marqué la fin du regroupement du personnel des services d'architecture et de génie d'autres ministères au sein de la Direction générale des services d'architecture et de génie de TPC.

La Direction générale des services de l'immobilier a presque doublé le chiffre des prévisions de dépenses et ses contributions aux activités de la Région au cours de l'année écoulée. Ce fait est attribuable en partie aux travaux qu'a entraînés dans son sillage le programme de modernisation électrique, mais également aux efforts de commercialisation de la direction générale. Par exemple, les nombreux rapports produits par le personnel d'entretien des installations sur l'état des immeubles ont entraîné un accroissement des travaux demandés par divers clients, notamment Pêches et Océans Canada.

RÉGION DE L'ATLANTIQUE GRANDS PROJETS TERMINÉS ET PROJETS EN COURS EN 1988-1989

CLIENT	PROJET	CATÉGORIE	COÛT (en millions)	DÉPENSES CUMULÉES (en millions)
Agriculture Canada	Laboratoire d'hygiène vétérinaire et de protection végétale, Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)	D/NC	24,0 $	0,8 $
Santé et Bien-être social Canada	Complexe de bureaux et de laboratoires, Dartmouth (Nouvelle-Écosse)	NC	13,5 $	1,1 $
Travaux publics Canada	Édifice Sir-John-Thompson Halifax (Nouvelle-Écosse)	RN	5,8 $	1,6 $
Travaux publics Canada	Édifice Ralston, Halifax (Nouvelle-Écosse)	RN	14,7 $	1,0 $
Travaux publics Canada	Édifice Sir-Humphrey-Gilbert St. John's (Terre-Neuve)	RN	14,0 $	1,7 $
Travaux publics Canada	Centre régional d'organisation d'urgence Fredericton (Nouveau-Brunswick)	D/NC	9,3 $	1,1 $
GRC	Édifice Division "B" St. John's (Terre-Neuve)	D/NC	27,0 $	0,75 $
Forces aériennes de l'Allemagne	Édifice du Club social — Forces aériennes de l'Allemagne Goose Bay (Labrador)	RN	3,1 $	0,315 $
Pêches et Océans Canada	Agrandissement du quai Sandy Point (Nouveau-Brunswick)	NC	9,7 $	7,0 $
Transports Canada	Terminus de containers Cornerbrook (Terre-Neuve)	NC	15,5 $	6,5 $
Pêches et Océans Canada	Modernisation du port Saulnierville (Nouvelle-Écosse)	NC/RC	6,4 $	3,4 $
Transports Canada	Modernisation du port Souris (Île-du-Prince-Édouard)	NC/RC	11,0 $	4,5 $

* *projets terminés*
A = ajout
D = design
NC = nouvelle construction
RC = reconstruction
RN = rénovation
E = entretien
EGC = édifice du gouvernement du Canada

DONNÉES FINANCIÈRES ET OPÉRATIONNELLES

SOMMAIRE DES RECETTES ET DÉPENSES

	1988-89 (000$)	1987-88 (000$)
Recettes et Recouvrements	2 044 853	1 400 628
Dépenses et Déboursés		
Services à la clientèle	1 495 912	1 024 659
Fonctionnement et entretien	1 205 586	1 117 257
Capital	204 951	160 245
Subventions et contributions	293 554	274 164
Autres dépenses	80 873	96 157
	3 280 876	2 672 482
Dépenses nettes	1 236 023	1 271 854

ÉTAT DES RÉSULTATS – VENTILATION DES RECETTES ET DÉPENSES

	1988-89 (000$)	1987-88 (000$)
Services		
Fonds renouvelable — Dépenses	1 874 842	1 404 262
— Recouvrements	(1 826 168)	(1 211 405)
Capital	15 402	14 643
	64 076	207 500
Logement		
Fonctionnement	750 609	672 130
Capital	152 911	107 451
Société de Construction des musées du Canada Inc.	67 959	68 750
	971 479	848 331
Recettes à valoir sur le crédit	(218 685)	(189 223)
	752 794	659 108
Soutien à la Gestion immobilière fédérale		
Fonctionnement	36 962	31 368
Capital	12 789	17 111
Sociétés d'État		
— Mirabel	5 450	5 333
— Vieux-port de Québec	0	5 124
— Vieux-port de Montréal	7 302	3 400
Subventions et contributions		
Municipalités	293 554	273 122
	356 057	335 458
Transport maritime et travaux connexes de génie		
Fonctionnement	9 109	6 867
Voirie et autres travaux de génie		
Fonctionnement	30 138	28 326
Capital	23 849	21 040
	53 987	49 366
Construction de Défense (1951) Limitée		
Entretien de projets de dépense	0	13 550
Dépenses brutes	3 265 474	2 672 477
Dépenses nettes	1 220 621	1 271 849

UTILISATION DES ANNÉES-PERSONNES

	1988-89 A-PS	% du total	1987-88 A-PS	% du total
Programmes				
Services	8 120	97.6	7 781	97.9
Logement	171	2.1	138	1.7
Soutien à la gestion immobilière fédérale	24	0.3	24	0.3
Transport maritime et travaux connexes de génie	1	0.0	4	0.1
Voirie et autres travaux de génie	3	0.0	3	0.0
Total des années-personnes	8 319	100.0	7 950	100.0

FONDS RENOUVELABLE DES TRAVAUX PUBLICS – COMPTE DE SERVICES ET DE GESTION

ÉTAT DE L'AUTORISATION EMPLOYÉE POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1989 (en milliers)

	1989		1988	
	Budget des dépenses	Réel	Budget des dépenses	Réel
	$	$	$	$
Perte nette de l'exercice	4 056	(81 849)		
Plus : éléments ne requérant aucune utilisation de fonds	9 400	7 562		
Fonds (utilisés pour) provenant de l'exploitation	13 456	(74 287)		
Acquisitions nettes d'immobilisations	13 456	15 402		
Variation du fonds de roulement		53 269		(14 228)
Autres éléments		(27 656)		(19 109)
Autorisation employée	0	(64 076)		(33 337)

FONDS RENOUVELABLE DES TRAVAUX PUBLICS – COMPTE DE SERVICES ET DE GESTION

ÉTAT DE L'EXPLOITATION POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1989 (en milliers)

	Services de l'immobilier	Services de gestion immobilière	Services de l'architecture et du génie	Services du dragage et de la flotte	1989 Total	1988 Total
	$	$	$	$	$	$
Revenus						
Logement – fonctionnement	10 397	103 890	12 004	289	126 580	98 669
Autres programmes des Travaux publics	3 295	14 196	21 222	198	38 911	32 074
Autre ministères et organismes de l'État	10 738	40 245	103 259	10 996	165 238	90 723
Tiers	2 261	29 226	6 422	494	38 403	158 583
Revenus totaux	26 691	187 557	142 907	11 977	369 132	380 049
Dépenses						
Personnel	16 169	155 449	124 874	8 075	304 567	270 238
Transports et communications	541	3 855	2 653	323	7 372	6 753
Information	46	246	139	4	435	521
Services professionnels et spéciaux	588	5 940	1 622	398	8 548	5 972
Frais d'occupation	652	8 876	5 539	15	15 082	
Location	106	833	365	97	1 401	1 337
Achat de services de réparation et d'entretien	33	72	969	908	1 982	980
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	408	2 093	2 211	1 225	5 937	5 325
Amortissement	218	1 496	1 415	1 194	4 323	
Toutes autres dépenses	152	244	577	86	1 059	507
Dépenses totales	18 913	179 104	140 364	12 325	350 706	291 633
Marge de contribution	7 778	8 453	2 543	(348)	18 426	88 416
Autres dépenses						
Dépenses nettes pour les services généraux et administratifs					100 275	88 416
Perte nette de l'exercice					(81 849)	0

FONDS RENOUVELABLE DES TRAVAUX PUBLICS – COMPTE DE SERVICES ET DE GESTION

BILAN AU 31 MARS 1989
(en milliers)

	1989	1988		1989	1988
	$	$		$	$
ACTIF			PASSIF		
Disponibilités			Exigibilités		
Débiteurs			Créditeurs et passif couru		
Gouvernement du Canada	51 601	56 758	Gouvernement du Canada	481	474
Tiers	45 199	50 159	Tiers		
			Créditeurs	84 508	58 071
	96 800	106 917	Salaires et avantages courus	29 939	
Stocks de biens renouvelables	747		Tranche court terme de la provision pour indemnités de cessation d'emploi	4 000	
Travaux en cours	24 070	7 586			
	121 617	114 503		118 928	58 545
			À long terme		
Immobilisations			Provision pour indemnités de cessation d'emploi	37 215	
Au coût	87 458				
Moins : amortissement accumulé	43 524		AVOIR DU CANADA		
	43 934	0			
			Imputation nette accumulée sur l'autorisation du fonds	122 517	87 217
			Déficit accumulé	(113 109)	(31 260)
				9 408	55 957
	165 551	114 503		165 551	114 502

FONDS RENOUVELABLE DES TRAVAUX PUBLICS – COMPTE DE SERVICES ET DE GESTION

CONCILIATION DE L'AUTORISATION NON EMPLOYÉE AU 31 MARS 1989

	1989	1988
	000 $	000 $
Solde créditeur de l'imputation nette accumulée sur l'autorisation du Fonds	122 516	87 217
Plus : imputations des CAFE sur le compte du crédit après le 31 mars	84 989	58 545
Moins : montants crédités au compte du crédit après le 31 mars	53 674	39 436
Autorisation nette employée à la fin de l'exercice	153 831	106 326
Limite de l'autorisation	450 000	450 000
Autorisation non employée reportée	296 169	343 674

FONDS RENOUVELABLE DES TRAVAUX PUBLICS – COMPTE DE SERVICES ET DE GESTION

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

1. Objectif et autorisation

Le Fonds renouvelable des Travaux publics a été établi par la *Loi sur la régularisation des comptes*. (Projet de loi C-22 en date du 22 juillet, 1980), qui a été annulée en 1985 et remplacée par la Section 5 de la *Loi sur les Fonds renouvelables*. Cette Loi permettrait au Ministre des Travaux publics d'encourir des dépenses pour les démarches entreprises par son Ministère pour le compte d'autres ministères et organismes, autres gouvernements ainsi que pour les locataires du secteur privé de propriétés louées ou appartenant à l'État.

Le Fonds renouvelable a reçu du Parlement une autorisation permanente et continue en vue d'effectuer des paiements au moyen du Fonds du revenu consolidé au titre du fonds de roulement, des dépenses de fonctionnement et en capital. Le total de ces dépenses ne peut excéder en aucun temps la somme de 450,000,000 $.

Conformément à l'article 33 de la *Loi sur la régularisation des comptes* et par l'entremise du Budget de dépenses supplémentaires B 1983-1984, l'autorisation du Fonds à été modifiée pour inclure des frais pour le compte d'autres programmes ministériels de TPC et pour élargir l'autorisation financière de 55 à 150 millions de dollars. Le Budget de dépenses supplémentaire final de 1984-1985 a augmenté l'autorisation de 150 millions de dollars à 300 millions de dollars. Par l'entremise du Budget supplémentaire (E) de 1987-1988, l'autorisation a été augmentée de nouveau, cette fois de 300 millions de dollars à 450 millions de dollars.

Du 1er avril 1985 au 31 mars 1988, le Programme des services a été financé par un fonds renouvelable, selon le principe de la récupération des coûts directs, auquel s'est ajouté un crédit de paiement pour couvrir les dépenses de fonctionnement non récupérables auprès des clients, de même qu'un crédit pour couvrir les acquisitions d'immobilisations du Programme. Selon les termes et conditions revisées de la délibération du Conseil du Trésor 805839, approuvée et datée le 25 juin 1987, le Fonds renouvelable des Travaux publics – Compte de services et de gestion opère depuis le 1er avril 1988, en tant qu'entité financière autonome et impute des honoraires calculés selon les prix du marché, conformément au barême approuvé par le Conseil du Trésor, pour les services fournis aux clients.

Afin de réaliser ceci, certaines immobilisations orginalement financées à même les affectations ministérielles, ainsi que des exigibilités pour congés inutilisés et des indemnités de cessation d'emploi ont été assumés par le Fonds renouvelable des Travaux publics. Au 1er avril 1988, le montant de 16,547,815 $ représentant l'excédent des passifs sur les actifs assumés par le Fonds a été comptabilisé à l'Imputation nette accumulée sur l'Autorisation du fonds. Les disponibilités et les immobilisations ont été acquises à leur valeur nette de réalisation estimée et leur valeur au livre nette estimée respectivement. Les passifs à long terme à cette date ont été assumés à leur valeur actuarielle rajustée.

2. Conventions comptables importantes

Toutes dépenses du programme des services sont imputées au Fonds renouvelable des Travaux publics – Compte des services et de gestion – Le Fonds est ensuite crédité avec tous les recouvrements reçus des clients pour services rendus. Les revenus produits comprennent des honoraires basés sur les pratiques du marché plus le recouvrement de salaires et autres débours où il est approprié.

Les états financiers ont été préparés selon les conventions comptables suivantes :

Constatation des recettes
Les recettes sont constatées dans la période comptable au cours de laquelle elles sont gagnées, c-à-d., que les biens

ou les services ont été fournis ou qu'a eu lieu un événement entraînant une réclamation.

Constatation des dépenses
Toutes les dépenses, y compris les indemnités de cessation d'emploi et de vacances sont constatées dans l'exercice au cours de laquelle elles ont été encourues.

Comptes débiteurs
Les comptes débiteurs sont comptabilisés lors de l'émission de factures pour biens ou services rendus et sont rapportés selon le montant facturé. C'est la politique du Fonds d'établir une provision pour créances douteuses.

Stocks de biens renouvelables
Ce compte ne porte que sur les biens renouvelables achetés et gardés dans les magasins de TPC pour les gestionnaires opérationnels responsables des services de gestion des biens et des autres services dont la Gestion du matériel est d'accord.

Les stocks sont constitués d'articles classés selon les catégories suivantes : quincaillerie, matériel électrique, bois et matériel de plomberie. Les stocks de biens renouvelables sont évalués au coût réel, selon la méthode de l'épuisement successif (FIFO).

Travaux en cours
Les travaux en cours comprennent les heures de travail réelles aux tarifs courants multipliés par un coefficient de facturation, honoraires et débours encourus pour les services complétés ou biens livrés aux projets des clients moins tous les montants déjà facturés.

Immobilisations
Certaines immobilisations qui étaient auparavant sous la garde du Ministère des Travaux publics ont été assumées par le Fonds et comptabilisées au coût ainsi que leur amortissement accumulé. Ces immobilisations sont donc reflétées dans les documents comptables à leur valeur nette au livre. Les acquisitions d'immobilisations par le Fonds depuis le 1er avril 1988 sont comptabilisées au coût.

Les installations maritimes flottantes et les installations côtières connexes de moins de 15,000 $ sont entièrement imputées à l'exercice pendant lequel elles sont achetées.

Les immobilisations (autres que celles se rapportant aux installations maritimes flottantes et aux installations côtières connexes) de moins de 1,000 $ sont imputées à l'exercice au cours duquel elles sont acquises.

Une dépense en capital qui prolonge la durée économique d'une immobilisation ou augmente ses capacités doit être capitalisée.

Les produits de l'aliénation des immobilisations sont conservés par le Fonds renouvelable, et les gains ou les pertes découlant de l'aliénation, indiqués séparément dans les états financiers.

Amortissement des immobilisations
Les immobilisations sont amorties à leur valeur résiduelle selon la méthode de l'amortissement linéaire. L'amortissement est basée sur le durée d'utilisation prévue des immobilisations à partir du mois où ces immobilisations deviendront opérationnelles.

	Durée d'utilisation prévue
Installations maritimes flottantes et installations côtières connexes	
Dragueurs et installations côtières fixes	35 ans
Chalands, remorqueurs et grosses embarcations pour relevés hydrographiques	30 ans
Autres éléments de dragage	15 ans
Autres immobilisations	
Véhicules et équipement de construction	3 ans
Outils, machines, équipement pour les immeubles et les bureaux, y compris l'équipement informatique, meubles et installations fixes et équipement utilisé pour l'entretien des immeubles	5 ans

Pension de retraite
Les employés du Ministère dont les salaires et autres bénéfices sont payés par le Fonds renouvelable sont soumis aux dispositions de la *Loi sur la pension de la Fonction publique* et la *Loi sur les prestations de retraite supplémentaires*. La contribution du gouvernement au régime de pension est incluse dans l'imputation au Fonds des avantages de l'employé. Les charges à payer pour les paiements de pension sont tirées des comptes de pension de la Fonction publique et de prestations de retraite supplémentaires.

Salaires et avantages courus des employés
Cette dette à recevoir représente le montant des congés annuels inutilisés basés sur un taux moyen de salaire en vigueur à la fin de l'année et un montant pour les augmentations rétroactives de salaire négociés en 1989/1990 applicables à l'année 1988/1989.

Indemnités de cessation d'emploi
Les indemnités de cessation d'emploi des employés s'accumulent avec les années de service au gouvernement du Canada tel que prévu dans les conventions collectives. Le coût de ces indemnités est imputé aux comptes au fur et à mesure que les employés en acquiert le droit. Le montant de la dette a été établi en utilisant des taux réels déterminés par le Conseil du Trésor.

3. Modification des politiques comptables

En 1988/1989, le Fonds a opéré sous des termes et conditions revisées; en conséquence de nouvelles politiques comptables ont été adoptées. Pour les années antérieures, comme le Fonds fournissait le financement intérimaire des dépenses provisoires pour les clients, les états démontraient le total des recouvrements équivalant au total des dépenses moins les montants des travaux en cours à la fin de l'exercice. Aucun profit n'était reconnu. Tel que décrit à la note 2, les revenus du Fonds consistent en honoraires aux tarifs du marché et non simplement en recouvrements de salaires et déboursés. Ainsi, les états démontrent présentement les revenus, les dépenses d'exploitation et la marge de contribution par activité. Les dépenses d'exploitation incluent les coûts d'occupation, l'amortissement des immobilisations, une provision pour les congés de vacances inutilisés, les augmentations rétroactives de salaire, ainsi qu'une provision pour indemnités de cessation d'emploi non imputés au Fonds. La part des frais généraux ministériels applicable aux autres programmes des Travaux publics est démontrée comme recouvrement d'autres dépenses du Fonds.

Les chiffres de l'exercice courant ont été compilés selon ces nouvelles politiques comptables. Les chiffres de l'exercice précédent ont été redressés afin d'éliminer la valeur des déboursés encourus pour la part des clients et le recouvrement de ces déboursés. L'effet de la modification des politiques comptables peut être déterminé comme suit :

	1989	1989
	000 $	000 $
Réduction des revenus		990 876
Réduction des dépenses		990 876

Au 1er avril 1988, le Fonds a assumé les actif et passif suivants :

	000
Actif :	
Immobilisations (net de l'amortissement)	36 094
Stocks de biens renouvelables	323
	36 417
Passif :	
Congés inutilisés cumulés	13 588
Indemnités de cessation d'emploi	39 377
	52 965
Passif net assumé	16 548

Auparavant, les immobilisations et les stocks de biens renouvelables étaient financés par les crédits annuels non-utilisés de l'exercice précédent.

4. Immobilisations et amortissement

Immobilisations (en milleurs)	Solde au début de l'exercice	Acquis.	Amort.	Valeur Nette
Dragues et installations fixes à terre	22 535	673	10 594	12 614
Chalands, remorqueurs, et grandes embarcations pour relevés hydrographiques	6 490	154	2 873	3 771
Petites embarcations pour relevés hydrographiques	1 062	158	461	759
Véhicules et matériel de construction	7 452	1 081	6 650	1 883
Outils, machines, matériel de bâtiment, d'informatique et de bureau	34 517	13 336	22 946	24 907
	72 056	15 402	43 524	43 934

5. Redressements affectés aux exercices précédents

Une soumission a été présentée au Conseil du Trésor le 23-01-89 demandant un rajustement des comptes de 31,260,000 $ pour l'année fiscale 1988/1989. Ce montant représente des dépenses du FRTP encourues pour le compte d'autres ministères, organismes, et sociétés d'État durant les années 1981/1982 à 1987/1988 qui ne peuvent être recouvrées. La provision pour le rajustement des comptes a été imputée au déficit et les Comptes débiteurs ainsi que les Travaux en cours ont été réduits respectivement de 21,260,000 $ et de 10,000,000 $.

DIRECTOIRE

PERSONNEL DE DIRECTION*

R.J. Giroux
Sous-ministre

P. Letellier
Sous-ministre adjoint
Logement

N.S. Freeman
Sous-ministre adjoint
Services d'architecture et de génie

R.S. Lafleur
Sous-ministre adjoint
Services de l'immobilier

B.J. Veinot
Sous-ministre adjoint principal
Gestion intégrée

L.G. Potvin
Sous-ministre adjoint
Ressources humaines

M.G. Nurse
Directeur général en chef int.
Politique et administration ministérielles

T. Keleher
Directeur général
Communications ministérielles

D. Lewis
Directeur
Contentieux

** en vigueur à la date de publication*

ADRESSES DES BUREAUX DU MINISTÈRE

Administration centrale

Immeuble Sir-Charles-Tupper
Confederation Heights
Promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0M2

Région du Pacifique

1166, rue Alberni
Vancouver (C.-B.)
V6E 3W5

Région de l'Ouest

Suite 1000
9700, ave. Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 4E2

Région de l'Ontario

4900, rue Yonge
Willowdale (Ontario)
M2N 6A6

Région de la Capitale nationale

140, Place du Portage IV
Hull (Québec)
K1A 0M3

Région du Québec

Complexe Guy-Favreau
200, boul. René Lévesque ouest
Montréal (Québec)
H2Z 1X4

Région de l'Atlantique

C.P. 2247
Succursale M
Halifax (N.-É.)
B3J 3C9